

## Megnyílt a világgazdaság londoni konferenciája

A világ valamennyi rádióállomása közvetítette az angol király megnyitó szavait. — Macdonald: „Attól kell tartanunk, hogy az élet végül is fellázad a sok szenvedés ellen...” — Minden delegátus egy negyedórát beszélhet

„A gazdasági nacionalizmus koldusbotra juttatja a nemzeteket“

Londonból jelenti az Aradi Közlöny tudósítója: A londoni földtani muzeum disztermében hétfőn délután három órakor megnyílt a világgazdasági konferencia. Az angol fővárosban már napok óta nagy mozgalmasság uralkodik. A világ minden részéből megérkeztek a delegátusok Londonba. Hatvanhat állam több mint ötszáz megbízottja vesz részt a konferencia ülésén, de legalább további ötszáz főre lehet becsülni azokat a szakértőket, akik a delegációkat elkísérték, de nem vehetnek részt a konferencia ülésén. A világ minden nemzete kiküldötte sajtójának reprezentánsait Londonba. Az újságírók közül csak kétszázötvennek jutott hely a konferencia gyűléstermében. A Földtani Múzeum egyik oldalszárnya átváltozott szikratáviró és rádió leadó állomássá. Több mint száz telefonfülke áll a delegátusok és a sajtó rendelkezésére.

### Pompázó külsőségek

A muzeum nagyterme ünnepi dekorációval várja a történelmi pillanatot, amikor V. György angol király megnyitja a konferencia ülészakát. A terem kupoláin zöld díszítés. A hatalmas terem középső mezőnyét a delegátusok ötszáz helye foglalja el. Oldalt a diplomaták számára százötven hely áll rendelkezésre. A kétszázötven újságíró a terem többi helyén osztották szét. Huszonhat hatalmas megafon közvetíti a beszédeket. A delegátusok ülésével szemben emelkedik a trónemlévény, baldachin alatt, délszaki növények közepette áll a trón. Előtte egy kis asztalkán egy arany mikrofon. Ez a mikrofon közvetül György király szavait. Harmadikban szerepel ez az aranymikrofon, nagyjelentőségű konferenciák

### Az angol király rádiószózata a konferencia felelősségéről

— Üdvözlöm a világgazdasági értekezlet tagjait. Tudatában vagyok annak, hogy az egész világ a gazdasági depresszió legsúlyosabb és legnehezebb időszakát éli, de tudatában vagyok annak az óriási felelősségnek is, mely bennünket érint a történelem e fontos konferenciájának egybehívása miatt. Meg vagyok elégedve, hogy sikerült a konferencia összehívását valóra váltani. Hiszem, hogy a tanácskozások pozitív eredménnyel fognak járni.

— Figyelemmel kísértem eddig a Népszövetség működését és nem kételkedem, hogy a Népszövetség nélkül, valamint az eddigi szakértői értekezletek nélkül a világgazdasági konferencia nem jöhetett volna létre. Különös szeretettel üdvözlöm a Népszövetség tagállamai képviselőiben megjelent tagokat, de ugyanolyan szívéllyességgel köszöntöm azon államok megbízottait, amelyek nem tagjai a Népszövetségnek. Jó munkát kívánok az értekezletnek.

A megnyitó beszéd elhangzása után György király azonnal elhagyta az üléstermet. Macdonald miniszterelnök kísérte az autógig az uralkodót, aki diszkiszeretével együtt a windsori kastélyba tért.

Macdonald miniszterelnök visszatérése után vette tulajdonképpen kezdetét a világgazdasági konferencia. Macdonald hosszabb beszéddel nyitotta meg a konferencia tanácskozását. A beszédet franciára fordították, miután a konferencia hivatalos nyelve az angol és a francia.

megnyitásakor. Első alkalommal a tengeri konferencia, másodízben az indiai kerekasztal konferencia alkalmával közvetítette a király beszédét. Már fél kettőkor (romániai időszámítás szerint fél négykor) ott volt a Földtani Múzeum nagytermében a kongresszus minden résztvevője. A mikrofont az utolsó pillanatban kapcsolták egybe a londoni stúdió vonalával, ahonnan a király megnyitó beszédét a világ minden tájéka felé közvetítették. A külföldi delegátusok közül az első sorokban helyezkedtek el Dyladier, Grandi, Schacht dr. és Hull amerikai államtitkár.

György király néhány perccel három óra előtt érkezett a világgazdasági konferencia céljaira átalakított Földtani Múzeumba. Egyenesen a diszterembe ment, ahol elfoglalta helyét a trónon és a delegátusok nagy figyelmébe közepette elmondotta rövid üdvözlő beszédét.

A beszéd elhangzása előtti percekben Macdonald miniszterelnök azt a hét pecséttel lezárt borítékot nyújtotta át György királynak, amely a beszéd szövegét tartalmazta. Régi tradicionális szokásnak tettek ezzel eleget, a hétpecsétetes boríték átnyújtásával, amelyet a király felbontott és a beszédet vette ki belőle.

A világ valamennyi rádió-állomása közvetítette György király beszédét. Budapest, Bécs, Berlin, Belgrád és a többi állomásokon pontosan négy órakor felhangzott a londoni Regional állomás harang-jele, majd közvetlenül utána, minden bevezetés, vagy bejelentés nélkül felhangzott György angol király beszéde. A közvetítés tökéletes volt. Semmi sem zavarta a lassu szótagoltsággal elmondott beszédet, amelyet tisztán lehetett érteni. A beszéd szövege a következő:

Az angol miniszterelnök beszédében többek között a következőket mondotta:

— A konferencia feladatai rendkívül fontosak.

Ez az értekezlet olyan autorításra támaszkodhat, mint eddig egyetlen világkonferencia sem.

Mindenekelőtt le kell szögeznünk, hogy a mai állapotok semmiesetre sem tarthatók fenn.

A legtöbb ország jövedelmének 40—50 százalékát elvesztette, a falu és a város

közti egészséges cseréforgalom megszűnt és számos állam valutarendszere letért az aranyalapról. Ha a jelenlegi helyzet tovább tart, attól kell tartani, hogy az élet végül is fellázad a sok szenvedés ellen.

A leromlásnak ebben a drámájában az egyes kormányok és államok politikája rendkívül súlyos szerepet játszik. Van azonban még egy kérdés, amelyről azonban épp a konferencia határozottan körülvonalmazott célja miatt nem szólhatok.

a háborús adósságokra célozok.

Ezt a kérdést is haladéktalanul meg kell oldani. Ez a konferencia a lausannei értekezlet folytatása.

A lausannei értekezlettel sikerült Európát a közvetlen pénzügyi összeomlástól megmenteni. Ma azonban ugy gazdaságilag, mint politikailag súlyosabb a helyzet.

A javulásra az utóbbi időben nem mutatkozott kilátás. Az önvédelemre szoruló nemzetek olyan eszközökhöz folyamodtak, amelyek bizonyos mértékben ugyan enyhítették a nyomást, de később annál súlyosabban éreztették hatását. Ma már tudjuk, hogy

a tiszta nemzeti-célú gazdasági politika koldusbotra juttatja a nemzeteket. A gazdasági nacionalizmus megkonganja a jóléti kilátásnak békeharangját.

Ma, amikor termelőeszközök a technika csodálatos vívmányai által rendelkezésünkre, arra kell törekednünk, hogy

a világ minél tömörebb gazdasági egység legyen. Ezért kell minden erőnkkel a nemzetközi együttműködésen dolgozni.

### Közös érdek a kudarc elkerülése

— Nemzedékek sorsa függ attól az őszinte égtől, ahogy itt most néhány héten át tárgyalni fogunk. Ennek a konferenciának valamennyiünk javát kell szolgálnia és

nem szabad kudarcra végződnie.

Mi győzni akarunk és meg akarjuk mutatni, hogy határozni és vezetni is tudunk. Kérem a delegátusokat, hogy javaslatainkat határozott alakban terjesszék elő, hogy azokat megvizsgálhassuk és esetleg megvalósíthassuk. A világ új reményre vár és rajtunk mulik, hogy ez a remény valósággá váljon.

Macdonald beszéde után a tanácskozásokat kedd délutánra napolták. Az általános vita holnap veszi kezdetét és azon

minden felszólaló 15 perccel beszélhet.

Ezután kezdődnek meg a bizottsági tanácskozások. Előreláthatólag még a holnapi tanácskozáson felszólal Hull amerikai külügyminiszter és Dyladier francia miniszterelnök.

A világgazdasági konferencia társadalmi eseményei egyébként a mai nappal kezdetüket vették, amennyiben az angol kormány a Grosvenor-parkban fogadást vacsorát adott a delegátusok tiszteletére. A vacsorán az asztalfőt Macdonald miniszterelnök foglalta el. Ugyanekkor az angol kormányelnök leánya, Macdonald Isbell a Werchester hotelben vacsorát adott a konferencia hölgytagjai számára.

### Angol diákcsoport a konferencián

A konferencia első ülése alkalmával az oxfordi diákok sikerült diákcsoportot követek el.

A király felszólalását ugyanis halálos csendben hallgatta végig az értekezlet. Néhány kutyát a csendtől megriadva, ugatni kezdett, mire

egy 30—40 főnyi diákcsoport szintén hangosan utánozni kezdte a kutyaugatást az egybegyűlt közönség nagy derűségére.

A nagy lármát behallatszott a konferencia ter-



# Négy bombamerénylet, revolveres támadás és véres zavargások Ausztriában

Revolveres merénylet a tiroli Heimwehr vezére ellen. Két bombamerénylet Bruck közelében. — Halálos bombarobbanás Bécsben

## Az osztrák kormány szigorú intézkedései

**Bécsből jelentik:** A nemzeti-szociálista diákok tüntetése egészen a délutáni órákig húzódott el. A déli órákban a gráci egyetemen kitűzték a horogkeresztes lobogót és elhatározták, hogy felveszik a harcot a rendőrséggel.

Ugyanekkor híre terjedt annak, hogy a diákszövetség elnöke lemondott tisztségéről, nem akarván felelősséget vállalni az elkövetkezendő eseményekért.

Dr. Fey belügyminiszter a sajtónak kijelentette:

**megakadályozza, hogy az ilyen vad emberek egy nyugati államban meghonosodjanak és minden verekedőt tekintet nélkül származására, kiirt.**

Egész Ausztriában radikális rendet fogok csinálni és a nyugtalanságra szítókkal is alaposan elbánok. Nagyobb ellenfeleket is elintéztem már és ezzel a rabló és gyilkos csőcselékkel sem fogok sokat teketóriázni.

Tirol és Bajorország között a határt teljesen elzárták.

A bécsi egyetem nemzeti-szociálista diákjait pedig a rendőrség gumibotokkal leverte. A diákok ezután a városháza elé menekültek, ahol Hitler mellett kezdtek tüntetni, a rendőrség azonban úgy itt, mint később a Burgszínháznál

belelovagolt a tömegbe és gumibotokkal, majd kardlapokkal kergette szét őket.

Kora délután újból kisebb tüntető csoportok tüntek fel, mire Fey miniszter utasítására katonai csapatok vonultak ki. A Ringen végig gépfegyverek állnak és a katonaság parancsot kapott, hogy a legkisebb ellenállásra sortűzzel feleljen.

A bécsi rendőrség egyébként hétfőn megszállta az osztrák nemzeti-szociálisták otthonát, a bécsi *Barna Háza*t, valamint a vidéki nemzeti-szociálista otthonokat és azokat bezárta. *Vaugoin* hadügyminiszter és felesége ma több névtelen fenyegető levelet kaptak.

Ausztriában napok óta forradalmi jelenségek egész sora tapasztalható. Az a kiéleződött harc, amely a szociálista kormányrendszer és a működési szabadságukban korlátozott nemzeti-szociálisták között folyik, véres események egész sorát robbantotta ki. Vasárnap és hétfőn

**négy bombamerénylet történt és a Heimwehr egyik vezére ellen revolveres merényletet követtek el. Ezenkívül súlyos zavargások színhelye volt a bécsi egyetem is.**

Innsbruckban revolveres merényletet követtek el *Steidle* dr., a tiroli Heimwehr vezére ellen. A Heimwehr-vezér autón igyekezett lakása felé, amikor egy másik gépkocsi üldözőbe vette. Az üldöző autóból több revolverlővést adtak le *Steidle* dr. felé, **akit egy golyó a balkarján megsebesített.** A kellemetlen helyzetből a Heimwehr-vezér sófőrnének lélekjelenlété folytán menekült meg. A sófőrr revolverét rántotta elő és viszonzta a merénylő támadását. Rövid küzdelem után a merénylők megfordították gépkocsijukat és ellenkező irányban elhajtottak. A gépkocsit *Scharitz* község szomszédságában elhagyatva megtalálták. Az autó rendszámából meg lehetett állapítani, hogy a kocsi tulajdonosa *Zill* községben lakik. Kérdés azonban, hogy a rendszám nem-e hamis.

Vasárnap este a muramenti Bruck közelében, Kirchdorf község bejáratánál **egyidőben**

**két bomba robbant fel.** A robbanás szétrombolt egy deszkakerítést, amelynek deszkái teleszórták az országutat. A robbanás utáni percben az explozió színhelyére érkezett autójával *Rintelen* tartományi főnök, aki utban volt Grác felé. A deszkakerítés előtt néhány méterre egy

## Újabb bombamerénylet a parlament közelében

A politikai terror egész Ausztriában akciósá lépett. Könnyfakasztó gázbombát dobtak *Deutsch* zsidó fűszerkereskedő üzletébe, a baloldali *Tag* című lap szerkesztőségét egy nagyobb csapat fiatal suhanc támadta meg s közúton bevverte a szerkesztőség valamennyi ablakát, a parlament közelében pedig, a *Doblhoff*-uccában bomba robbant az egyik kapualjban. Ez a robbanás keltette a legnagyobb izgalmat, mert a *Doblhoff*-ucca a parlament közvelen közelében húzódik s az orvosi detonáció hallatára mindenki azt hitte, hogy a parlamentet röpitették levegőbe.

Hétfőn ismét három bombamerénylet keltett nagy izgalmat az osztrák fővárosban. A *Meidlinger* főuccán papírba csomagolt bombát dobtak be egy ékszerész üzletébe. A pokolgép megölte *Futterweiss* ékszerészt és súlyosan megsebesített négy segédet. A délelőtti órákban bombát dobtak még a belvárosi *Stadium*-palota és a *Rathaus* kapualjaiba. Mindkét bomba felrobbant és nagy kárt okozott. **Emberéletben itt nem esett kár.**

Az egyetemeken súlyos zavargások voltak a délelőtti és délutáni órákban. Az események hatása alatt ezer főnyi nemzeti-szociálista diák felvonult az egyetem épülete elé.

taliga zárta el az utat, úgy hogy a gépkocsinak meg kellett volna állnia a kerítés előtt, amelynek hátamögé a bombákat helyezték el.

**Rintelen tartományi kormányzót néhány perces késése mentette meg a haláltól.**

mert a robbanás néhány perccel hamarabb következett be, mintahogy gépkocsijával a robbanás színhelyére ért. A megindított vizsgálat megállapította, hogy a bombarobbanás *Rintelen* tartományi főnök ellen irányult, akinek útját a merénylők pontosan megfigyelték és szinte percnyi pontossággal megállapították, mikor kell a deszkakerítés mellett elhaladnia. Ötszáz lépésnyire volt a tartományi főnök a bombarobbanástól, ami alig két percnél felel meg.

A rendőrség a merénylők nyomában van. Megállapították, hogy **a bombákat három kerékpáros férfi helyezte el a deszkakerítés mögé.** A rendőrség a merénylők pontos személyleírását ismeri.

egyrészt behatolt az egyetemre és véres verekedést provokáltak. Rendőrségnek kellett kivonulnia, amely csak nehezen állította helyre a rendet. Több sebesült diákot kórházba szállítottak.

Az osztrák belügyminiszter a zavargások elfojtására

**szigorú intézkedéseket léptetett életbe, amelyek ostromállapot jellegével bírnak.**

A házak kapuit este fél kilenckor be kell zárni és a vendéglők, kávéházak és nyilvános helyiségek (színházak, mozik) este tizkor kötelesek bezárni.

## Barabás Béla dr. reform-tervei az aradi Magyar Párt aktivitásának fokozására

**Junius hó 22-én ül össze a párt aradi intézőbizottsága. — »Fokozottabb agitációt kell kifejteni...«**

A Magyar Párt július másodikán tartja Marosvásárhelyen országos közgyűlését. Ezen a közgyűlésen természetesen megfelelő szerep jut a Magyar Párt aradi tagozatának is, amely megfelelő számú kiküldöttel képviseli a közgyűlésen az aradi és aradmegyei magyar kisebbség érdekeit. Munkatársunk felkereste **Barabás Béla** dr. pártelnököt, az aradi magyarság vezérét, hogy megkérdezze, milyen intézkedéseket tesznek az iránt, hogy az aradi magyarság érdekei a közgyűlésen megfelelő védelemre találjanak. **Barabás Béla** dr. a következőket jelentette ki munkatársunk előtt:

— A Magyar Párt központja még nem küldötte el nekünk a közgyűlés meghívóját. Nem tudjuk tehát, hogy hány tagot van jogunk a közgyűlésre elküldeni, mert csak a meghívóban közlik a kiküldhető delegátusok számát. Én azonban függetlenül a kiküldendő tagok számától,

**az intéző-bizottság ülését június 22. napjára délután hat órára összehívom, hogy határozzunk a közgyűlésen való részvétel módjait illetően.**

— Sajnos — folytatta **Barabás Béla** — személyesen nem lehetek jelen a közgyűlésen, bármily nagyon szeretném is. Egészségi állapotom nem engedi még a hosszabb utazást. Az intéző-bizottságnak azonban más fontos tárgya is lesz. El kell határoznunk, mitevők legyünk a párthelyiség ügyében. **A Zrinyi-uccában bérelt jelenlegi párthelyiségünket felmondottuk,** mert anyagi eszközeink ma már nem engedik meg, hogy egy nagyobb költségekkel járó párthelyiséget tartsunk fenn. Nem marad

számunkra tehát más, mint újból kétszobás irodahelyiséget bérelnünk, ahol szűkösen elférünk. A Magyar Párt anyagi helyzete is megérzi a gazdasági krízist, a tagdíjakból származó bevétel egyre jobban lecsökken.

— Az anyagi bevételi-források csökkenését azonban nem szabad befejezett és megváltozhatatlan ténynek tekinteni. Épp ellenkezőleg. **Fokozottabb agitációt kell kifejteni.**

Ebben a kérdésben **konkrét indítványt teszek majd, amelynek végcélja a tagok számának növelése és az anyagi erőforrások gazdagítása.**

— Én is hallottam arról a hírről, amely a párt „átszervezéséről” beszél — fejezte be nyilatkozatát **Barabás Béla** dr. — Ezt a hirt nem lehet komolyan venni már azért sem, mert a párt kebelében a tagok részéről sohasem hallottam hasonló kívánságot. A Magyar Párt aradi tagozatának minden tagja távol áll ilyen akciótól, annál is inkább, mert el sem képzelhető, milyen átszervezésről lehetne szó.

### CORSO-MOZGO!

MA REPRIZ OLOSÓ HELYARAKKAL!

Lei 10, '5, 20

**RONNY!**

Mesébe illő káprázatos kiállítás

operette!

**NAGY KATÓ WILLY FRITSCH.**

Ma d. u. 3 órakor!

**KÉMSZOLGALATI!**

BRIGITTE HELM, WILLY FRITSCH

nagyszabású filmje.

JEGY LEI 10. — és 2.—



## NIVEA CREME • OLAJ barnító hatása felülmúlhatatlan

mert egyrészt elősegíti a lebarnulást, másrészt pedig meggátolja a bőr felégését. Mindenki meg fogja Őt csodálni természetes barna színéért. — De ne napfürdőzzék soha nedves testtel, hanem minden esetben előzőleg dörzsölje be bőrét NIVEA-CREME vagy NIVEA-OLAJ-jal. Mindkettő pótolhatatlan és utánózhatatlan, mert csak ezek tartalmazzák a bőrre oly áldásos Euceritet.



NIVEA-OLAJ: Lej 55.—, 85.—  
NIVEA-CREME dobozban: Lej 16.—, 36.—, 72.—, óntubusban: Lej 30.—, 45.—

## Hét ügyvéd védi az Aradmegyében letartóztatott vasgárdistákat

**Zelea Codreanu látogatása a fogházban. — A diákok beszüntették az éhségsztrájkot**

Nagy érdeklődéssel várják a vasgárdista diákok kedd reggelre kitűzött főtárgyalását. A tárgyalás a törvényszék első emeletén levő esküdtszéki teremben lesz és azon Dumitrescu lelkész és a tizenöt egyetemi hallgató védelmét Zelea Codreanu vasgárdista vezér, dr. Ion Mota és dr. Marin Virgil bucaresti-i ügyvédek, valamint négy aradi ügyvéd: dr. Gherman Dante, dr. Lepa Valer, Pausesi Miklós és Vuia Tibor látják el.

A diákok vasárnap, védők rábeszélésére már abbahagyták az éhségsztrájkot.

Miután a fogház kosztját nem akarták enni, maguk a védők vitték be nekik ennivalót. Ma délből Gherman Dante dr. vitetett be nagy kosárral élelmiszert a vasgárdistáknak. A mai délelőtt folyamán különben Zelea Codreanu, valamint titkára is látogatást tettek a letartó-

ztatásban levő diákoknál. Érdekes eset történt a délelőtti órákban. Egy aradi vegyész-mérnök engedélyt kért az ügyészségtől a diákok meglatogatására és kijelentette, hogy pénzt akar nekik vinni, azonban az ügyészség megtagadta a látogatást engedélyt a mérnöktől.

Ma újból részletesen áttanulmányozták a védők az ügyészség vádiratát. Az ügyészség elsősorban azzal vádolja a vasgárdistákat, hogy antiszemita dalokat énekeltek azzal a céllal, hogy a lakosságot a zsidóság ellen uszítsák. Tiltott jelvényeket viseltek, hatóság elleni erőszakot követtek el, amennyiben Chieri (Kurtakér) községben megtámadtak és lefegyverezni próbáltak két csendőrt, azonkívül Ternován megverték Grosz zsidó mészáros. Mindezek miatt az ügyészség a Marzescu-Mironescu törvény hét különböző paragrafusa alapján emel vádat a vasgárdisták ellen.

## Színház — Művészet — Irodalom

### Dr. Á. Stern Rózsi növendékeinek nagyszerű vizsgahangversenye

Az aradi Iparosotthon nagyterme vasárnap este zsufolásig megtelt előkelő közönséggel, amely végighallgatta dr. Á. Stern Rózsi hegedűművész növendékeinek hangversenyét. A közönség az este során lelkes tapsokkal honorálta a növendékek szép teljesítményeit, főleg azoknak a növendékeknek a játékát részesítette elismerésben, akiknek játéka határozott tehetséget mutatott. Az érdekesen összeállított program elején a kezdő növendékek szerepeltek. Karmiol Jancsi, Zorán Anti, Fleissig Lacika és Vágó Dusika játéka megéreződött az iskola fegyelmezettsége és a tanítási rendszer kiválósága. Lakatos László hegedűjátéka már rátermettséget árult el. Gellért László Bloch: „Magyar Rapszódia”-ját játszotta figyelemreméltó sikerrel. Coltescu Géza meglepően szép technikát mutatott be és hegedűjátéka nagy jövő ígérete. Megérdemelten meleg sikert aratott.

Rosenberger Sándor játéka már egyéniséget tükrözött vissza és határozott talentumról tett tanubizonyosságot, ugyancsak Szarka Márta is őszinte dicséretet érdemel, aki Muldermans hangversenyét adta elő mély megértéssel és megfelelő technikai készültséggel. A műsor második részében Bloch Rudolf aratott őszinte sikert Bériot balettenéjének nehéz muzsikája tolmácsolásával. Kabát Ferenc közvetlen hegedűjátékával aratott meleg tapsokat.

A műsor befejező része két komoly tehetség szereplését hozta, akiknek mindegyike kiemelkedik az átlag-tehetségek sorából. Ernést Sándor technikai tökélyvel és finom átérzéssel játszotta Mozart: A-dur koncertjét. Meszlényi Marietta tudás és rátermettség tekintetében tulajdonképpen már nem számíthat növendéknek. Játéka tökéletes, stílusérzése kiforrott. Utolsó programszámával, Hubay: „Mazurka” zeneszámával a nagytehetségű urileány frenetikus tapsokat aratott. Tehetséges növendékeit a kitűnő hegedűtanárnő kísérte zongorán.

\* Színelőadások Aradon. Az aradi színházban vasárnap délután és este előadták a „Völegényem, a gazember” című operettet. Az előadásokat kisszámú közönség nézte végig. A társulat tagjai a legközelebbi napokban az aradmegyei falvakban hozzák színre az operettet.

\* Aradi énekesnő külföldi karrierje. Fiatal aradi énekesnő hatalmas sikeréről érkezett ma hír Aradra. A fiatal tehetséges énekesnő: Sepeteanu Virgilia. Lutai Corneli dr., Aradváros volt polgármesterének unokahuga, aki a bécsi nemzetközi énekversenyen második díjat nyert. Lutai dr. unokahuga még 1920-ban költözött Aradra, amikor elvált férjétől. Sepeteanu lugosi orvostól. A család ismerősei évekel ezelőtt felhívták az aradi uriaszony figyelmét arra, hogy leányának csodálatosan szép hangja van, amelyet képezettni kellene. Sepeteanu Virgilia Aradváros ösztöndíjasaként kezdte meg külföldön tanulmányait. Aradon Gellinek Lotte növendéke volt és nemsokára külföldre utazása után a milanoi Scala, majd a bécsi Opera növendéke lett. Nemrégiben tartották meg Bécsben a nemzetközi énekversenyt, amelyre Sepeteanu Virgilia is benevezett és a második díjat nyerte el. Több külföldi hangversenyiroda ajánlatot is tett az aradi énekesnőnek külföldi koncert rendezésére, azonban Sepeteanu Virgilia még nem döntött az ajánlatok felett. Ismét egy karrier, amely Aradról indult el, abból a városból, amely annyi nagy tehetséget adott a világnak...

## Elfogták Bécsben a CFR bucaresti-i sikkasztóját

**Huszmillió lejjel károsította meg a vasut központi pénztárát**

Bécsből jelentik: Szombaton a késő éjszakai órákban Bécsben, a Zollergasse 32. számú házban elfogták Schachter Ferenc bucaresti-i kereskedőt, aki

huszmillió lejt sikkasztott a román államvasutak pénztárából.

Schachter kézrekerítésének érdekében az európai fővárosok rendőrségei heteken át folytattak megfigyelt nyomozást. A bucaresti-i rendőrség felkérésére Budapesten is megindult a nyomozás, mert az a gyanu merült fel, hogy

## Kormányellenes támadásokat tartanak a bucaresti-i rádió-leadóban

Bucurestiből jelentik: A kormány hivatalos lapja, a „Dreptatea” szokatlanul éles hangú támadást intéz a rádiótársaság ellen. A lap kijelenti, hogy azok, akik a napokban végighallgatták Fortunescu professzor rádióelőadását, meglepetéssel konstatálhatták, hogy az egyetemi tanár éles támadást intézett előadásában a politikai pártok, főképpen pedig a kormány ellen. Fortunescu professzor előadásában azzal vádolja a kormányt, hogy a kultúrát elhanyagolja, a tanítókat nem fizeti, hozzá nem mérő egyéneket illet fontos pozíciókba, a kinevezések a politikai klubokban készülnek és a végén — írja a kormány hivatalosa — a diktatúra dicséretével fejezte be előadását.

A lap megállapítja, hogy a kormány nem utánózta a külföldi példát abban, hogy a rádiót politikai propaganda céljaira felhasználja, hanem teljesen politikamentes rádióleadót akart. Ugyanekkor azonban sorban hangzanak el a bucaresti-i stúdióból előadások, amelyekben a kormányt élesen támadják.

## Ünnepélyes keretek között szentelték fel az aradi köz-kórház házikápolnáját

**Diszes egyházi ünnepély az aradi köz-kórházban**

Diszes egyházi ünnepség színhelye volt vasárnap délelőtt az aradmegyei köz-kórház, amelynek új stílusban átalakított kápolnáját Comsa Gergely dr. aradi görög keleti püspök fényes papi segédlettel szentelte fel.

A megjelentek között ott láttuk a kápolnaszentelő püspökön kívül Banciu generálist, Botioc dr. polgármestert, Moga dr. rendőrkészort, Suci dr. archimandritát, Pacateanu dr. szentszéki ülnököt, Vatian esperest, Botis Tivadar dr. főesperest, Dobrotescu tüzérezredest, Riscutia ezredest, Vlad Sándor nyugalmazott tábornokot, dr. Moldovan János kórházi igazgató-főorvost, dr. Iancu Cornéli, dr. Marcus Mihályt, Stan és Crisan iskolaigazgatókat, dr. Cosma Demeter megyei főorvost, dr. Cucu Vazul városi főorvost, dr. Radu Corneli gyermekkórházi, dr. Chindler munkásbiztosítói, dr. Sitaru Pál tudóstanatóriumi, dr. Nico bakteorológiai igazgató-főorvosokat, Platos munkáspénztári igazgatót, dr. Schmidt, dr. Serban főorvosokat, az aradi köz-kórház egész orvosi karát, Mircea Vasile kórházgondnokot. A Román Nőegylet részéről ott láttuk Pop C. István kamarai elnök feleségét, Bucurescunét, Bogdan Tuliát és Cosma Annát, az Orthodox Nőegylet képviselőiben dr. Popovicunét, továbbá megjelentek Piso Pompiliuné, dr. Raduné, dr. Szántainé, dr. J. Kerekes Rózsi és mások.

A magasszárnyalású avató-beszédet Comsa dr. püspök mondotta, majd pedig Stana kórházi görögkeleti esperes méltatta az ünnepség jelentőségét. Az ünnepi mise után a püspök és a megjelent előkelőségek dr. Moldovan igazgató-főorvos lakására mentek át, ahol frissítőket szolgáltak fel.

## Elfogták Bécsben a CFR bucaresti-i sikkasztóját

**Huszmillió lejjel károsította meg a vasut központi pénztárát**

az 54 éves agyafurt szélhámos Magyarország felé vette útját.

A Zollergasse 32. számú házban Schachter alnéven lakott, itt azonban szombaton éjszaka felismerték és bekisérték a rendőrigazgatóságra.

Schachter rövid vallatás után beismerő, hogy azonos a sikkasztóval.

A bécsi rendőrség Schachtert előzetes letartóztatásba helyezte. Néhány nap múlva a sikkasztó kereskedőt átadják a román hatóságoknak.

## Olasz repülőraj az Oceán felett

Rómából jelentik: Balbo légügyi miniszter 24 hidroplánból álló repülőrajjal óceánra indul. A start kedden történik meg. A légügyi miniszter a rajjal együtt Orbetelóból startol és Chicagóba akar megérkezni. Az ut menetességét 225 kilométerre tervezi. Első pihenő-állomás Amszterdam lesz, ahol a rajt ünnepélyesen fogadják.

# Négy közlekedési baleset és egy halálos autobuszgázolás Aradon

Egy aradi uriaszony megrendítő halálos tragédiája --- Öngyilkosság, vagy szerencsétlenség --- Gázolt az ujaradi autobusz --- Két kerékpárbaleset

Ma balesetek napja volt Aradon, a gázolások egész sziériája történt a városban. Az egyik, amely a délelőtti órákban történt a Str. Marasesti (Kossuth-ucca) sarkán, halálos kimenetelű volt. A sorozatos balesetekről az alábbiakban számol be az *Aradi Közlöny* munkatársa:

Délelőtti háromnegyed-tíz óra tájban Vanicsek Augustza 74 esztendősi uriaszony a Str. Marasesti (Kossuth-ucca) és Str. Consistoriului (Batthyány-ucca) sarkán levő Szücs-féle fűszerkereskedésből jött ki és áthaladt az uttesten a szemközti levő Szondy-patika felé. Alig haladt néhány lépést az uttesten, amikor a sarkon szolgálatot teljesítő Varga Todor 64-es számú rendőr észrevette, hogy a Strada Marasesti (Kossuth-uccán) jön az Arad 1267. számú hetes autobusz. Nyomban intett az idős uriaszonynak, hogy álljon meg. Vanicsek Augustza azonban ugylátszik nem vette észre az intést és tovább haladt. Amikor a rendőrhöz ért, az megfogta a karját, hogy megakadályozza továbbhaladását, az uriaszony azonban kiszakította magát a rendőr kezéből és tovább sietett. Alig haladhatott azonban egy-két lépést, amikor elütötte az időközben odaérkezett autobusz. A soffőr nyomban fékezett, azonban hiába,

az autobusz bal első kereke keresztülment Vanicsek Augustza testén, összetörte mellkasát, bordáit, nyakcsigolyáját, úgy, hogy a szerencsétlen uriaszony néhány pillanat alatt kiszervezett.

Pillanatok alatt hatalmas tömeg vette körül a vértócsában fekvő holttestet. A közvetlen közelben levő Szondy-patikából fehér köpenyt hoztak és azzal takarták le Vanicsek Augustzát. Eppen arra haladt ekkor autóján Moga Romulus dr. rendőrkészor, aki megállította kocsiját, leugrott és a halálos szerencsétlenség helyére sietett. Nyomban felugrott az autobuszra, fékpróbát végzett, majd intézkedett aziránt, hogy rendőri-bizottság szálljon ki a helyszínre. Az eset szemtanuit felültették az autobuszra és bevitték a rendőrségre, kihallgatás végett. Nemsokára megérkezett a halottaskocsi is, amely Vanicsek Augustzát az alsótemető halottasházába vitte. Értesítették a városi gépiüzemeket is, ahonnan Tomi Livius gépiüzemi tisztviselő ment a rendőrségre.

### A tragédia szemtanúi

A tanúk egyöntetűen a soffőr mellett tetek vallomást. Elmondották, hogy a soffőr erősen túlkölt és nem lehetett elkerülni a katasztrófát. Kihallgatták Gavrilovics Béla autobuszsoffőrt is, aki elmondotta, hogy látta az uttesten haladni az uriaszonyt, azonban azt is látta, amikor a rendőr először megállást intett, majd karon ragadta Vanicsek Augustzát, úgy, hogy nyugodtan ment tovább. Nem tudta már megakadályozni a szerencsétlenséget. Varga Todor közrendőr elmondotta, hogy

az idős uriaszony olyan erővel ragadta ki magát kezéből, hogy őt is majdnem az autobusz elé rántotta.

Azon véleményének adott kifejezést, hogy Vanicsek Augustza öngyilkos akart lenni. U-

hász Lajos, a Nagy Farkas-cél alkalmazottja is, aki a szerencsétlenség idején éppen arra haladt kerékpárján, kedvező vallomást tett a soffőrről nézve. A kihallgatások folyamán megérkezett Ionescu törvényszéki orvos, aki a nyomozást vezető Margescu, Faur és dr. Vlad rendőrkomiszárokkal együtt a helyszínre ment. Az autobuszt, valamint a soffőrt is elvitték, mert rekonstruálni akarták a szerencsétlenséget.

Hatalmas tömeg jelenlétében, déli háromnegyed egy óra tájban történt meg az eset rekonstruálása. Rövid időre megállt a forgalom a Strada Marasesti (Kossuth-uccában), mert a tömeg eltörlesztelte az egész környéket. Krétával jelölték meg azt a helyet, ahol Vanicsek Augustzát elütötte az autobusz, Margescu komiszar helyettesítette az áldozatot és ugyanazon az utvonalon haladt végig, mint a tragikus véget ért idős asszony. Ugyanakkor pedig az autobusz, Gavrilovics vezetésével feléje jött. A rekonstruálás alkalmával megállapították, hogy a halálos szerencsétlenségért az áldozatot terheli a felelősség, azonban — miután halálos baleset történt — a soffőrt egyelőre őrizetbe vették. A rendőri bizottság kiszállt ezután az alsótemetőbe, ahol Ionescu törvényszéki orvos jegyzőkönyvet vett fel a halált okozott sérülésekről. A délutáni órákban aradi autószerelők újból tüzetesen megvizsgálták

## Az ujaradi autobusz gázolása a prefektura előtt

Jóval súlyosabb szerencsétlenség történt délután háromnegyed öt óra tájban az aradi megyei prefektura és pénzügyigazgatóság közötti uttest-részen. Az Arad 1156. számú, Novac ujaradi autobuszvállalkozó tulajdonát képező autobusz, amely Ujarad és Arad között bonyolítja le a forgalmat, elgázolt egy idős, hetven esztendősi asszonyt. Takács Jenőné hetvenéves asszony, aki pattogatott kukoricát árul a városban, a faszor felől akart átjutni kocsijával a megyeház oldalára. Az uttesten Ujarad felől jött az autobusz, vele egyirányban és valamivel mögötte egy kerékpár, míg szemben parasztszekér haladt. Takácsné megindult az uttesten és a kerékpárt sikerült is kikerülnie, azonban ugyanekkor az autobusz közelébe került. A soffőr erősen túlkölt, majd kikerülte az öregasszonyt, azonban — eddig még meg nem állapított módon —

a kocsí hátsó kereke elkapta és elgázolta az asszonyt.

Nagy tömeg gyülekezett az autobusz köré, amely nyomban megállt. Megállapították, hogy az asszony életben van, mire felfették az autobuszt Takácsné, akit beszállítottak a megyei kórházba. Itt orvosi kezelés alá vették. Takácsné a fején súlyos, a lábán könnyebb természetű sérüléseket szenvedett és megsérült az egyik szeme is. Az ügyben megindult a vizsgálat.

Ma délután néhány perccel öt óra után véletlen szerencse akadályozta meg az ötödik szerencsétlenséget. A Hegedűs és Goldmann-cég előtt a főtéren egy hét-nyolc év körüli gyermek szaladva igyekezett át a tulsó oldalra. Az állomás felől közeledett az 1-es jelzésű autobusz, amelynek soffőrije látva a szaladó gyermeket, túlkölt, majd amikor azt látta,

*Ciprienel.*

*-A cipőt Palma sarkokkal szállítsa!*

*-Legyen nyugodt csalló Palmát használja.*

és kipróbálták az autobusz fékjét. Miután olyan verzió került forgalomba, hogy Vanicsek Augustza öngyilkos akart lenni, Margescu komiszar a délutáni órákban felkereste az áldozat Str. Marasesti (Kossuth-ucca) 3. szám alatti lakását. Itt lakott az uriaszony húgával, Vanicsek Berta varrónővel, aki lesujtva vette tudomásul a tragikus esetet. A rendőrtiszt kérdéseire Vanicsek Berta elmondotta, hogy magas kora dacára is, nővére életerős nő volt, nagyszerűen látott és hallott és naponként négy-ötyszer is fel-le szaladt az emeletről.

— Szó sem lehet öngyilkosságról, — mondotta a varrónő — ilyen gondolatokkal nem foglalkozott. Különben is vallásos volt és bűnök tartotta az öngyilkosságot. Amikor olvasgatta a lapokat, mindig kikelt azok ellen, akik öngyilkosságot kíséreltek meg. Az ügyben még az esti órákban is folynak a kihallgatások.

Nemsokára az első szerencsétlenség után, délelőtti 11 óra tájban történt a második jármű-baleset. Heller András 28 éves pénzbeszedő kerékpárján a gyermekkórház felé haladt. Hirtelen, a kórház közelében, egy csavar kiesett gépből, amely felfordult. Heller pedig a kövözetre zuhant és a fején súlyosabb sérüléseket szenvedett. Nyomban beszállították az aradi kórházba, ahol kezelés alá vették. Az esti órákban a pénzbeszedő saját lábán elhagyta a kórházat.

Könnyebb természetű baleset történt déli fél kettőkor a Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 7—9. számú ház előtt. A házból egy fiatal tanonc jött ki kerékpárján és elütött egy aradi magánbiztosítót, aki a ház előtt haladt el. Mindketten a földre zuhantak, azonban egyik sem szenvedett súlyosabb sérülést. A magánbiztosítónak feljelentést tett az esetről.

hogy a gyermek ügyet sem vet az autóra, teljes erejével fékezett. Eppen jókor, mert ellenkező esetben a gyermek az autó alá kerül. Így is a sárhányó fellökte úgy, hogy az elterült a kövözetten. A járókelők összeszaladtak, közben a gyermek eltűnt a tömegben.

### Rendszabályokat a közönség érdekében!

Ezzel kapcsolatosan többen felhívták figyelmünket arra, hogy az ujaradi autobusznak nem ez az első gázolási esete. Már több hasonló eset történt és ennek okát abban látják, hogy az ujaradi autobusz sebesen hajt végig a városban. Jó volna, ha az illetékes hatóságok megfelelő rendszabályokat léptetnének ebben a tekintetben életbe és elsősorban megállapítanák, vajjon a megengedett menetességel hajt-e végig az ujaradi autobusz a városban? Meg kell állapítani azt is, vajjon végzett, gyakorlott soffőrök teljesítene-e szolgálatot ennél a vállalatnál. Mindenképpen fontos, hogy megfelelő intézkedésekkel a gyalogjáró közönség testi épségét megvédjék.

### Aradvárosi mozik műsora

5. negyed 8 és fél 10 órakor:  
CENTRAL MOZGÓ: Repriz-premier. EGY ÉJSZAKA ANGYALA. Vigjáték. Főszerepekben: MAGDA SCHNEIDER, HERMANN THIMIG, SZÓKE SZAKÁLL. 18, 13 és 8 lejes helyárak.  
SELECT MOZGÓ: EMBERI BESTIÁK. Főszereplők: CHARLES LAUGHTON, LUGOSI BÉLA, RICHARD ARLEN, LEILA HYAMS és KATHLEEN BURKE, a párdancó.  
Délután 3 órakor 8 lejes helyárakkal: LIEBELEI a SELECT-ben.  
Jön: ARMATA AZZURA. (Az égi hadsereg). Az olasz repülő csodálatos világfilmje.



— Goldis László és a kolozsvári kormánylap polemikája. Kolozsvárról jelentik: A „Patria” mai száma válaszol Goldisnak arra a nyilatkozatára, amelyet az „Adeverul”-nak adott és amelyben többek között Maniut Fuchéval, az opportunizmus prototípusával hasonlítja össze. A lap ezzel kapcsolatban azt írja, hogy nem akar Goldissal polemizálni, akinek egészségi állapotára való tekintettel nem írhatja azt, amit szeretne. A „Patria” csupán annyit jegyez meg, hogy 1926. óta senki sem tekintheti Goldist és a hozzá hasonló oportunistákat hősöknek és „arkangyalok”-nak.

— Korcsmai gyilkosság Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Bucurestj egyik külvárosában Cicea Ilie és Ioan betért Carstea Mihály korcsmájába, ahol ekkor már nagyobb társaság szórakozott. A két fivér összevezetett a társaság tagjaival és a veszekedésbe beavatkozott a korcsma tulajdonosa is. A későbbi tettesek összeütközés során a két fivér és a korcsmáros megölték Ghita Maran és Mihai Barbulea napszámosokat, míg Nicolae Barbuleát életveszélyesen megsebesítették. A gyilkosokat a rendőrség őrizetbe vette.

— Ahogy kiszabadult, emberre lőtt. Debrecenből jelentik: Az elmúlt éjszaka Szabó Ferenc munkás ittás állapotban egy katonatisztekiből álló csoport közé lőtt revolverével. A golyó egyik tisztet sem találta el, azonban egy közelben álló munkás combjába furdótt. Szabót letartóztatták és megállapították, hogy nemrégien töltötte ki a fegyházban tízéves börtönbüntetését, amelyre emberölés miatt ítéltek.

— Gandhi — aradi megvilágításban. Vasárnap délelőtt fél 12 órakor a Minorita-rendház nagytermében gyűlést tartott az aradi „Credo” egyesület. A gyűlésen Fischer Aladár, a katolikus főimnázium igazgatója előadást tartott. Az előadást dr. Lakatos Ottó plébános néhány keresetlen szóval vezette be. Fischer Aladár „Az emberi és állati ösztönök” címmel fejtette, hogy az emberek ösztöneik felett mindenkor képesek uralkodni, példa erre Gandhi, aki napokig nem vett magához ételt, hogy igazát bizonyítsa. Az állatok ösztöneiken képtelenek uralkodni. A fejtetés befejeztével dr. Lakatos Ottó megköszönte Fischer Aladár közreműködését. A szép számban összejött tagok az előadás után sokáig ünnepeltek a népszerű iskolaigazgatót. A gyűlésen különben megbeszélték, hogy a „Credo” tagjai fogadalmi zárandoklatban vesznek részt az egyik közeli vasárnapon.

— A párisi „Lu” közli ezt a kis anekdotát: Egy osztrák szocialista, akit nagyon aggasztott Németországban élő családjának sorsa, légipostával küldött sürgető levelére a következő választ kapta: „Minden a legjobban megy. A gazdasági helyzet kielégítő. Az erőszakoskodásokról szóló hírek nem egyebek meséknél. Fritz bácsi, aki az ellenkezőjét állította, elhunyt. Ölel Hans.”

— Dugulás és aranyeres bántalmak, gyomor-és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, hát- és derékfájs ellen a természetadta „Ferenc József” keserűviz, naponként többször bevéve, hathatós segítséget nyújt.

— Egy német orvos fantasztikus sterilizáló javaslata. Berlinből jelentik: Az Aertzliche Mitteilungen című lapban Velliguth egészségügyi tanácsos „A törvényes sterilizáció” címen cikket írt. Fajegészségi és fajtisztasági szempontból a lakosság különböző rétegeit fajfentartásra képtelenné akarja tenni. Cikkében az alsóbbrendűségnek hét fajtáját sorolja fel. Ezek: a gyengeelméjűek, az elmebajosok, az epileptikusok, az asszocialisok (bűnözőhajlamúak), a süketnémák, a betegesen gyenge szerzetiek (tuberkulotikusok) és — az idegenfajúak. Velliguth dr. melegen ajánlja a hét csoporthoz tartozó gyéneknek sterilizációját, különösen súlyt fektet azonban az idegenfajúakra, a zsidóknak, a négereknek és a mongolokak megoperálására, hogy eképpen megőrizze a német nép organizmusát „idegenfajú vér” beszívargásától. Felszólítja a német államot, hogy helyezzen pénzügyalmat kilátásba az olyan idegenfajú gyének számára, akik önként alávetik magukat a sterilizálásnak.

— Az aradi nyomdászok július hó 2-ikán, a Gutenberg-dalkör közreműködésével rendezik jókedvű kertünnepéllével egybekötött táncestélyüket Ujaradon, a Kornett-féle vendéglő összes helyiségeiben.

— Csiky Károly 86 éves. Egy csendes jubileum napja virradt fel ma mindazok számára, akik szeretik és becsülni tudják azokat az időket, amelyeknek emlékezete Arad közeleti és társadalmi életének békevilágát varázsolja vissza és ugyancsak szeretettel övezik körül mindazokat az egykori közeleti férfiakat, akik ezeknek az időknél közsímet, értékes és aktív vezetői voltak. Sajnos, kevesen vannak már, akiket a sors olyan számos és tapasztalatokban gazdag esztendővel ajándékozott meg, mint Csiky Károlyt. Aradváros nyugalmazott számtanácsosát, a nagyevül Csiky Gergely magyar népszínműíró édes-öccsét, aki ma ünnepli születésének 86-ik évfordulóját. Csiky Károly, a ben született aradiak közszeretben és tiszteletben álló „Csiky bácsija” ma is fiatalos lélekkel és jó egészségben tölti napjait: mindennap nagy sétákat tesz és rendszeren eljár a törzskávéházába, ahol gyakran feledhetetlen percekét szerez régi emlékei felelevenítésével tisztelőinek és barátainak. Csiky bácsit nyolcvanhatodik születésnapja alkalmából számosan keresték fel igaz szívvel jövő gratulációkkal és jókívánságokkal. Mi, mint az Aradi Közlöny közkedvelt cikkíróját, szeretett kollegánkat köszöntjük: Isten éltesse továbbra is fiatalos kedvvel és jóegészségben!

— Gróf Széchenyi László leánya menyasszony. Londonból jelentik: Gróf Széchenyi Kornéliát, gróf Széchenyi László londoni magyar követ leányát eljegyezte Eugen Bowie Roberts (St. George County Maryland.)

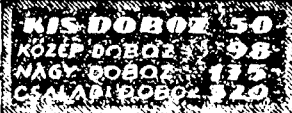
**Személyes tapasztalat**

Az elmeegógyintézet. főorvosától megkérdezi a felesége:

— Ugy-e János, nehéz lehet egy örültet megfogni?

— Egyáltalában nem — legyint búsán a férfi — néha csak egy kis ruzs és puder kell hozzá.

— Megmenekült a pilóta a biztos haláltól. Galatiból jelentik: A galati-i repülőter közelében ma lezuhant egy repülőgép, amelyet Mohil pilóta-örrmester vezetett. Az örmmester azonban nem vesztette el lélekjelenlétét és 800 méteres magasságból eítőernyő segítségével kiugrott a gépből. A pilóta szerencsésen földet ért, a gép pedig pozdorjává tört.

Olcsóbb lett az **Uromaltine** 

**Királyi kegyelmet kapott Bujor**

Kinyílt a dottanai börtönbörtő az életfogytiglan elítélt szocialista-vezér előtt

Bucurestiből jelentik: A Monitorul Oficial mai száma szenzációs amnesztia-rendeletet közöl. Az uralkodó megkegyelmezett Bujor Mihály szocialista vezérnek, akit tizenegy évvel ezelőtt a vasutas-sztrájkból kifolyólag a hadbörtön életfogytiglani fegyházra ítélte. Később amnesztia útján az ítéletet 20 évre szállították le, míg most az uralkodó megkegyelmezett Bujornak, akit ma szabadlábra is helyeztek.

Bujor büntetését a dottanai fegyházban töltötte ki. Mint ismeretes, a szocialista vezér megkegyelmezése érdekében már évek óta akciót folytatott a szocialista-párt, amely végül céljához érkezett.

**\* URANIA \***

MA, KEDDEN 5, 8 és 10 órakor  
Repriz szenzáció. Hans May zenéje.  
**EGGERT MARTHA**  
magyar énekszámokkal  
**Modern hozomány**  
operett.  
Georg Alexander, Trade von Berliner, Hans Brausewetter. Leo Slezák közreműködésével.  
Délután 3 órakor  
**Spanyol táncosnő**, operett.  
Fritz Schultz, Betty Bird, Ralph A. Roberts.  
Jön: **Az asszonyok kedvence**  
operett.

— U' intézkedések az exportárúkért járó devizákra. Bucurest. A CFR vezérgazgatósága rendeletet adott ki abból a célból, hogy az exportált árucikkéért az országba jutó devizamennyiség teljes egészében a Banca Nationala birtokába jusson.

A rendelet értelmében az állomások csak az országban állandó telephellyel bíró cégektől fogadhatnak el export-deklarációt, így tehát exportra szánt árut is. A kiviteli deklarációban a cégnek fel kell tüntetni az exportált árunak a rendeltetési ország devizájában való ellenértékét, valamint azt, hogy a cég kötelezi magát, hogy az áruért befolyó devizákat teljes egészükben a Banca Nationala rendelkezésére bocsátja. Olyan cégek, amelyeknek nincs belföldi telephelyük, csakis a Banca Nationala külön engedélye alapján vihetnek ki árut az országból.

— Harakiri a rosszülkerült öngyilkossági kísérlet miatt. Gyömrőről jelentik: Özv. Fingerhut Filippné, a fölötti elkeseredésben, hogy öngyilkossági kísérlete következtében lábát amputálták, élesre fent konyhakéssel kétszer a gyomrába szurt, majd átmetsette a hasát. Életveszélyes állapotban a Rókus-kórházba szállították.

— Litvinov orosz külügyi népbiztos is résztvesz a londoni világgazdasági konferencián. Litvinov már járt Londonban: a háború előtt, mint politikai menekült s álnév alatt egy kis nyomdában dolgozott. A háború alatt hivatalnok volt a londoni orosz bevásárló központban. Mikor a bosévizmus kitört: londoni meghatalmazott miniszternek neveztek ki, az angolok nem ismerték el, letartóztatták, a brixtoni börtönbe zárták s végül mint cserefoglyot küldték vissza Oroszországba. Az angol külügyminisztérium tisztviselőjétől, aki a foglyokat utnak indította, így bucsuzott el: „Tértijegyet váltok. Tíz év múlva találkozni fogunk itt.”

— Dr. Gárdos szülész-örvos külföldi utjáról hazatérve, rendelését ismét megkezdte: Piata Catedral (v. Tökölly-tér) 5. szám alatt.

— Grófok pereskedése. Budapestről jelentik: Ma tárgyalta a járásbíróság gróf Wenckheim László bűnügyét. A gróf ellen egyik hitelezője, gróf Széchenyi Bálint tett feljelentést, azon a címen, hogy fedezetlen csekkkel manipulált, míg a birtokára adott békebelezési engedély sem biztosította a grófné követelését. A mai tárgyaláson kihallgatták Horvátovcics Ferencet, a gróf jószágkormányzóját, aki elmondotta, hogy 1930. januárjában százezer pengőt kapott gróf Wenckheimtől, hogy fizesse ki gróf Széchenyinek. A grófné kijelentette Horvátovcicsnak, hogy nem fogadja el a pénzt. Wenckheim gróf ráér fizetni. A kihallgatások után Wenckheim gróf elismerte, hogy 158 ezer pengővel tartozik a grófnénak, majd a perbeszéd után büncselekmény hiányában a bíróság felmentette gróf Wenckheim Lászlót a vád alól.

**Vața de jos (Alváca) kenes és szénsavas**  
**hőgyógyfürdő**  
Csus, rheuma, köszvény, ischias, aranyér, vizérgátulás, női bajokra  
**Erdély legolcsóbb gyógytelepe**  
Orvosi ellenőrség. Kitchő konyha. Állandó zenekar. Formentes magaslattal levegő. 2106.  
Reggeli, ebéd, vacsora, lakás és fürdő 100—120 lej  
Kedvezményes vasúti jegy. Prospektust készséggel küld az IGAZGATÓSÁG.

— Bizottság az aradi cukorgyárban. Hétfőn délelőtt dr. Löcs Rezső városi tanácsos, állandó választmányi tag és Blaskovits István városi tanácsos vezetésével városi vizsgálóbizottság szállott ki az aradi cukorgyár telepére, hogy ellenőrizzék, a gyárigazgatóság milyen mócsintásokat hajtott végre a cukorrépa-szeretek szárítási eljárásának megváltoztatására. Mint ismeretes, az eddigi szárítási mód egészségtelenné bizonyult és ezenfelül irtózatossá büzzel fertőzte meg a cukorgyár messzi környékét. A városi bizottság a cukorgyárban jegyzőkönyvet vett fel a tapasztalatairól, amelyet minden valószínűség szerint pénteki ülésén fog leírni a városvezetés.

— Az aradi állami tisztviselők és nyugdíjasok illetményeinek folyósítása hétfőn reggel újból megkezdődött és néhány nap alatt be is fejeződik.

— Változások az aradi pénzügyigazgatóság hivatalnoki karában. A pénzügyminiszterium ma reggel értesítette az aradi pénzügyigazgatóságot, hogy Fera Elisabetát, Ghionca Valériát a pénzügyigazgatóságtól az adóhivatalokhoz helyezte át, míg Popa Georget, Lázár Vasíliét, Caras Jánost, Cioboteanut, Nicora Valériát és Titroica Jánost az aradi pénzügyigazgatósághoz nevezték ki, de beosztásukat a miniszteri leirat nem jelölte meg. Megbízható forrás közlése szerint az aradi pénzügyigazgatósághoz összesen negyven új tisztviselőt neveztek ki, akik közül harmincnyolc a behajtási igazgatósághoz, kettő pedig a kivetési osztályhoz kerül.

— Egészségtelen kenyér. Dr. Cosma Demeter megyei főorvos hétfőn délelőtt jelentést tett a városi főorvosi hivatalban, hogy alkalmazottja a Szabadság-téri piacon kenyeret vásárolt amelyről háztartásának valamennyi tagja megbetegedett. A gyanús kenyérből egy darabot a megyei főorvos analízis végett átadott Cucu Vazul dr. városi főorvosnak, aki kijelentette, hogy azonnal megindítja a vizsgálatot annak földerítésére, hogy melyik piaci árustól vették a kenyeret és mi volt az oka a megbetegedéseknek..?

— A Semmitőszék ítélete az öngyilkos kolozsvári orvos rágalmozója felett. Mint emlékeztet, Lőrinczi dr. kolozsvári orvos néhány évvel ezelőtt öngyilkosságot követett el, mert egy ottani asszony azzal rágalmozta meg, hogy fejletlen leánykájának szerelmi ajánlatot tett. Mivel a vádat semmivel sem bírta bizonyítani a tragikus körülmények között elhunyt orvos közeli rokonai vád miatt feljelentették a kisleány édesanyját, akit a törvényszék és a Tábla hat hónapi elzárásra ítélt Lendvai Sándor dr. védő az ítélet ellen felfolyamodást jelentett be a Semmitőszékhez, amely szombaton foglalkozott az érdekes ügygel. A védő rámutatott arra, hogy az elítélt asszony nem vonható felelősségre hamis vád miatt, hanem hatóság előtti rágalmozásért és ez alapon védenek felmentését kérte. A Semmitőszék magáévá vette ezeket az érveket, a fogházra ítélt asszony ítéletét megsemmisítette és az ügy újból leírására utasította a clujai törvényszéket.

— A kath. gimnázium V. osztályába való főlvételt folyó hó 13-ika délig kell kérvényezni, a IV. osztály elvégzését igazoló iskolai bizonyítvány melléklésével szabályszerűen felülbélyegzett kérvényben. A főlvételi vizsga (kis érettségi) f. hó 14-ikén, szerdán kezdődik délelőtt 10 órakor írásbeli vizsgával. Az I. osztályba való főlvételt a születési anyakönyvi kivonat, állampolgársági bizonyítvány, újraoltási és az elemi iskola IV. osztályáról nyert iskolai bizonyítvány melléklésével szabályszerűen felülbélyegzett kérvényben kell kérvényezni f. hó 18-ika délig. A főlvételi vizsga (román magyar számtan) 20-án reggel 8 órakor kezdődik. Mindkét vizsga díja 100—100 lej. Kérvénymenták az intézetben. Igazgatóság.

— A mindennapi kutyaharapás Aradon: Gábor Ádám 9 éves aradi iskolásfiút vasárnap délután az egykori Veszthelyi-telep felé vezető úton megharapta Krucsentti János kutyája. Az állatot megfigyelés alá vették.

— Fáj-e a gyomra? Nincsen 10 étvágya? Belső működése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Használjon dr. Földes-féle SOLVO pirulát. Egy doboz ára 20 lej. Dr. Földes Béla gyógyszerháza

## Váratlanul felmentették állásából a radnai adóhivatal főnökét

**A pénzügyminiszterium határozata a nagy feketeszesz-ügyben kiadott hivatalos bizonyítvány miatt**

Az aradi pénzügyigazgatóság hatásköre alatt működő radnai állami adóhivatal főnökét — mint bucaresti-i tudósítónk jelenti — a pénzügyminiszter azonnali hatállyal felmentette állásából. A váratlan intézkedés összefügg a Kozma-féle feketeszesz-üggyel, amelyben e hó 15-én hirdeti ki ítéletét az aradi törvényszék. Mint ismeretes, a radnai feketeszesz-ügyben a pénzügyi hatóság 39 millió lejre bírságotla Kozma Albertet, Spiesny Károly radnai adóellenőrt pedig felfüggesztették és szintén felelősségre vonták. A bírságot az aradi törvényszék ítéletileg törölte, a pénzügyi hatóság felfolyamodott a temesvári táblához, amely megsemmisítette az elsőfoku döntést és új eljárásra utasította a törvényszéket. Az

iratok között szerepel Schramm Miklós régi radnai adóhivatali főnök által aláírt bizonyítvány is, amely azt tartalmazza, hogy a radnai pénzügyi gyakorlat szerint a Kozmához érkezett szeszt ugyanazon szállítási engedéllyel tovább vihette. A pénzügyminiszteriumban most újból áttanulmányozták az iratokat és az adóhivatali főnököt az említett bizonyítvány miatt ma azonnali hatállyal felmentették állásából. A lippai származású Schramm főnök váratlan esete hivatalnoki körökben őszinte sajnálkozást keltett, mert őt mindenki szorgalmas, pontos tisztviselőnek ismerte és miniszterium e hó elején véglegesítette állásában. Remélni lehet, hogy a miniszter revideálja határozatát és Schrammot meghagyja állásában.

## Gazdát cserélő aradi ingyen-házhelyek

**Érdekes adatok Arad fejlődéséről**

Az impériumváltozás után tudvalevően az agrárreformmal kapcsolatban a beépítetlen városi telkek nagyrészt is kisajátította az állam, amely a közhivatalnokoknak díjtalanul engedte át azokat házépítés céljaira. Megfelelő anyagi eszközök hiányában sokan képtelenek voltak házakat építtetni és ezért nagyon olcsón, parcellánként 6—10—12 ezer lejért eladták házhelyeiket. Az utóbbi hónapokban különösen a Marospart mentén levő telkek ára emelkedett. Az egyik házhelyért például most százezer lejre kapott a tulajdonosa. E parcellának közelében nemrég épült ház telkéért kilencvenezer lejre kapott az eladó, aki néhány évvel ezelőtt csupán tizenkétezer lejért vásárolta azt az egyik köztisztviselőtől. Arad új villasorai emlékezetünkbe idézik ennek a mindenki által megcsodált nagy városnak érdekes átalakulási folyamatát. Hogyan keletkezett a vasutasok községe: Ujmikelaka, a nagyváros fejlődött Mosóczy- és Gutzjahr-telep, a jólrendezett ségai munkástelep? Kezdjük a rövid krónikát Ujmikalakánál. Aradnak nagy vasuti gócponttá való fejlesztésével a hatalmasan megnövekedett vasuti személyzet arra kérte néhai Salacz Gyula polgármestert: az állam közelében, a külteleken adjon a számukra megfelelő helyet, amelyen ők vasutas-kolonniát alapítsanak. Természetesen olcsó telkekre tartottak igényt. részletfizetés mellett. Salacz polgármester kénytelen volt elutasítani a vasutasokat, mert először Arad belterületét akarta modernül kiépíteni és különben is a kültelek rendbentartása túlnagy anyagi áldozatot követel a városoktól. A visszautasított vasutasok erre Mikalaka előjáróságához fordultak, amely a vasuti sinhalozat közelében megfelelő nagy területet engedett át az igénylőknek négyszögölenként két-három koronáért. A szorgalmas vasutasok rövid idő alatt felépítették lakóházaikat és így megalapították a most Aradvárosához tartozó Ujmikalakát. Tíz évvel később Aradváros vezetősége korrigálni akarta Salacz Gyula tévedését és Ségában nagyobb területet házhelyekké parcelláztattott, amelyeket négyszögölenként ötven fillérért, mai értékben husz lejért engedett át a munkásoknak, akik ott felépítették a mai munkástelepet.

A Mosóczy-telepet a háború előtt hatvan-négy házhellyel alapították. Mosóczy István földbirtokos adósságaitól szabadulni akart és mivel holdankint csak nyolcszáz koronát kapott volna szántóföldjeiért, inkább házhelyekké parcelláztatta azokat s négyszögölenként átlag két koronáért adta el a telkeket. Egy hold (1600 négyszögöl) földért így háromezerkétszáz koronát kapott. A Mosóczy-telep lakóinak először egy kis bank, majd a többi bankok is folyósították házépítési kölcsönöket és így nagyváros fejlődött a városrész, amelynek rendezési munkálataiban rész jutott Rozván Pál mérnöknek, az aradi Kereskedelmi

és Iparkamara v. alelnökének, valamint Nachtnébel Ödön ny. főmérnöknek. A Mosóczy-telep közelében levő Gutzjahr-telep háztulajdonosai először a Kurticsi-ut mellett kezdtek építeni, de amikor Gutzjahr Mihály, aki a nagyapjától örökölte a birtokot, az egész területet felparcelláztatta, igen sok új ház készült és az építkezés még most is folyamatban van. A háború után felparcellázták a buzsáki gróf Sennyeibirtokot is, amelyen a buzsáki külváros épült fel. Közeliében van a Kádas-telep.

Időközben a város marosparti része is szépen fejlődött. A cukorgyár mellett telepedtek le azok a munkások, akik a már megszűnt Alfa vegyészeti gyár környékén kis lakóházak építésével kiérdemelték a marosmenti honfoglalói címet. A Veszthelyen sok házhelyet jelöltek ki, de a gazdasági krízis és a Maros áradása miatt az építkezés megakadt. A közelében levő zsigmondházi oldalon is szép és modern, villaszerű lakások épültek, amelyeknek száma feltétlenül szaporodna, ha az állam sürgősen végrehajtatná a Maros szabályozási munkáit.

## Hitler és Mussolini

**a temesvári liberálisok programjában**

Temesvárról jelentik: A Duca vezetése alatt álló liberális-párt temesmegyei tagozata tegnap tartotta kongresszusát a gyárvárosi sörgyár udvarán. A kongresszuson Imbroane Avram dr.-t újból a megyei szervezet elnökévé választották, majd pedig újráválasztották a megyei nagybizottságot, amelynek 320 — köztük hatvan sváb — tagja van. A gyűlésen közel háromezer ember vett részt. Számos beszéd után Imbroane Avram dr. szólalt fel, aki hangsúlyozta, hogy nem fogadhatja el a polgári jelszót, az „egyenlőség“-et addig, míg a román hátrányba kerül más nemzetiségekkel szemben. Ebből a szempontból csodálattal adózik Hitlernek és Mussolininek, akik előtt első-sorban a nemzeti ideálok lebegnek, akik első-sorban a németet és az olaszt részesítik előnyben saját hazájukban. Nem vagyunk olyan gazdagok, mint Franciaország, nem engedhetjük meg magunknak a sok párt fényűzését. Feltétlenül elismeri a kisebbségek jogait, de el kell ismernie mindenkinek, hogy ez Nagyrománia és — mint ilyen — első-sorban a román-ságé. Am adjunk iskolát a kisebbségeknek, de csak akkor, ha már minden román gyereknek meg lesz a maga iskolája. A gyűlés végül határozati javaslatot fogadott el, amelyben leszögezi, hogy a nemzeti-parasztpárti kormány uralma nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket, hogy ma már a nemzeti-parasztpárti program nem is kifejezője az ország véleményének és ezért elérkezettnek látja az időt, hogy az ó-liberális-párt vegye át az uralmat.



# SPORT KÖZLÖNY

## A román válogatott minden megerősítés nélkül győzte le a jugoszlávokat

Egy pillanatig sem volt kétes a győzelem — Bucuresti örömmámorban — Románia—Jugoszlávia 5:0 (5:0)

— Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójától —

Hatalmas előkészületek után, közel 20.000 főnyi közönség jelenlétében játszódott le a nagy küzdelem, amelyet az ország közönsége oly nagy érdeklődéssel várt. A meccs előtti hangulat egyáltalán nem volt bizakodó, sőt egyesek úgy vélték, hogy a favoritnak induló szerbek könnyű győzelmet aratnak a román válogatott felett. A válogató bizottság tagjai sem voltak „fesztek” a győzelemben, sőt voltak egyesek, akik vonakodtak a válaszáddal.

A mérkőzést végignézte Mihály nagyvada és a kormány tagjai is többen, így Vaida Sándor miniszterelnök, R. D. Joanitescu és Tilea Viorel. A kezdés előtt ünneplik Vogl Imrét, a Juventus háttvédjét, aki ez alkalommal huszonötödösöd huzta magára a válogatott dreszét. A román csapat a következő összeállításban várta a meccs kezdetét:

Sepsi—Vogl, Albu—Moravetz, Kotormányi, Lakatos—Bindea, Kovács, Ciolac, Bodola, Dobay.

A bolgár Doseff bíró sipjelére indul a játék és a román csapat mindjárt támadólag lép fel. A 8-ik percben Ciolac kijátszik Bindeának, a kis szélső elrohog és éles lövése nyomán már is zörög a háló. Két perccel később Bindea kezdeményez, lefut a szelen, középre játszik és Ciolac már is góloz (2:0). A 12-ik percben Bodola egyéni játékból szerzi meg a harmadik gólt. A 35-ik percben az elhanyagolt Dobay jut labdához, nagyszerűen elhuz a védők mellett, pompás érzékkel játszik középre és Bodola nem késlekedik, (4:0). A 40-ik percben csunya jelenet játszódik le a pályán, Bindea és Zsivkovits, a szerb csapat bekkjátékosa összeütköznek, kölcsönös rugladások után pofonok csattannak és a bíró a szerbek ellen íbel szabadrugást. A labdának Bindea áll neki és pompásan ivel a másik szélre, úgy, hogy Dobay minden megerősítés nélkül a hálóba helyezi a labdát.

Szünet után a román csapat a biztos és fölé-

nyes győzelem tudatában lefekez, a játékosok taktikáznak és a technikai felkészültségükből adnak izelítőt, de gólok nem esnek.

A mérkőzés után a lelkes nézősereg berontott a pályára és olyan ünneplésben részesítette a csapat tagjait, amire még nem volt példa a fővárosban.

Kritika a játékosokról: Sepsinék nem volt dolga. Vogl egyike volt a legjobboknak, Albu különösen a második félidőben nyújtott kiválót. A fedezetsor legjobbja Kotormányi volt, de Moravetz is jót produkált a részére szokatlan poszton. Lakatos is mindvégig megfelelt, Bindea gyors lefutásai állandó veszélyt jelentettek, Kovács intelligens játékos, Ciolac csak az I. félidőben elégitett ki, szünet után lassuságával kerékkötője volt minden akciónak. Bodola volt a csatárlánc legjobbja, Dobay, akinek kiváló momentumai voltak, végig elhanyagolták.

A jugoszlávoknál a játék elején lesérült Rajkovits, aki ki is állt, de míg játékban volt, nagyszerűt mutatott. Itt a fedezetsor volt a leggyengébb, a meccs sorsa a két halvesor közötti differenciával dőlt el. Zsivkovits és Zsemics voltak a legjobbak a szerb csapatban. A meccs után nagyszabású és fényes bankettet tartottak a „Colonade” nagytermében, ahol ünnepeleék a győztes csapatot. A Balkán Kupa végső helyezése a táblázat tükrében:

1. Románia	3	3	—	—	13:6	6
2. Jugoszlávia	3	2	—	1	9:8	4
3. Bulgária	3	1	—	2	2:11	2
4. Görögország	3	—	—	3	3:8	—

II. Elemér Gyula.

(A Balkán Kupa küzdelmében résztvevő csapatok tényképét a Minorita-templommal szemközti fiókkiadóhivatalunk tényképirakataiban helyeztük el.)

### A FAC izelítőt nyújtott a bécsi iskola szépségeiből

A három ripenslárrel szereplő Gloria CFR nem tudta ketessé tenni a győzelmet. — Floridsdorfer AC—Gloria CFR 5:0 (3:0)

Gloria CFR-pálya, 1200 néző, bíró: Vulpe. Az utóbbi időkhez viszonyítva nagyszámú, de egy ilyen attrakcióhoz mérten mégis kis nézőközönség szemlélte végig a bécsi csapat aradi vendéglátékát. A FAC pompás teljesítménye a legkényesebb igényeket is kielégítette s így, akik távolmaradtak és megfosztották magukat egy igazi sportélvezettől, sajnálkozhatnak. Már rég akartunk arról írni, hogy az aradi közönség jó nemzetközi műsort kér a vezető csapatoktól, de amikor azt megkapja, akkor nem látogatja megfelelő számmal a nagy anyagi áldozatok árán létrehozott nemzetközi meccseket. Így volt ez ennél a mérkőzés: él is és nem csoda, hogyha az egyesületek a jövőben kevesebb nemzetközi mérkőzést fognak rendezni.

A Hockszárival, Raffinszkivel és Deheleánnal szereplő Gloria CFR indítja a labdát, de az irányító szerepét mindjárt a bécsiek veszik át és Jordán az ötödik percben máris góloz. — A 26-ik percben Langer növeli az előnyt. A 38 percben Jordán révén már 3:0 az eredmény. — Szünet után a 19-ik percben Juranitz góloz, majd ismét ló gólt és ezzel vége is a meccsnek.

O Egyéb eredmények: AAC törpe—Gloria törpe 1:0, Gloria oldboys—AMTE oldboys 2:0, Hakoah törpe—Gloria törpe II. 7:0.

O Ifjúsági eredmények. AAC—Hakoah 3:2 (1:1), ATE—Unirea 5:1 (4:0), AMTE—Juventus 5:2 (2:1), Egyetértés—Titanus 8:0 (4:0).

### A II. osztályban gólzónnel győzött az Egyetértés

A II. osztályu bajnokság közeledik a befejezéshez. Az első helyen a ségai Vulturul halad, követve a most nagyszerű formára felfutott Egyetértés-től. Ez alkalommal mind a két favorit, az első és a második helyezett is győzött. Míg a Vulturulnak nagyon meg kellett küzdenie a két pontért, addig az Egyetértés valóságos gólzónnel győzött. A forduló eredményei: Banatul—Victoria 4:0 (2:0) Juventus—AVMSE 2:1 (0:0) Vulturul—Frontiera 5:4 (0:3), Egyetértés—Titanus 8:0 (5:0).

### Győzött az AAC, így a ligabajnokság döntőjébe került

A Vulturi rávert a turnuseverini Severineánára. — Az RMTE és a Kinizsi közötti meccs győztese a temesvári csapat lett.

A ligabajnokságok során tegnap három meccset játszottak le. Az AAC Petrozsényban pompás játék után győzte le a Jiul AC csapatát és a teljesítménye a legszebb reményekre jogosítja a hivat. A Kinizsi és az RMTE között megismételt meccset ezuttal Temesvárott, a Kinizsi otthonában játszották le és a mérkőzés a honi csapat minimális győzelemmel ért véget. A harmadik meccs a Vulturii és a severini disztrik bajnoka, a Severineana között zajlott le, itt is egy góllal győzött a favorit. Az AAC a Jiul AC feletti győzelme révén a Nyugati Liga döntő küzdelmébe került, ahol ellenfele a Kinizsi és a Vulturii közötti meccs győztese lesz. Beszámolónk a következő:

AAC—Jiul AC 3:2 (2:1). A gyengén bíraskodó Antonia de miatt nem bontakozhatott ki nivós játék, de így is könnyen és nagyszerű

játékka! győzött az AAC csapata, amely ezzel a győzelemmel, de még inkább az imponáló játékaival a Nyugati Liga bajnokságának nyílt favoritja lett. A gólokat Gallow, Perneky, Horváth, illetve Timár (11-ből) és Vizsdea szerezték.

Kinizsi—RMTE 2:1 (2:0) A meccset Oravetz vezette — mintaszerűen. A Kinizsi csupán az I. félidőben nyújtott elfogadható játékot, szünet után inkább a resicaiak voltak frontban, Glassz és Baskov, illetve Sauer lötték a meccs góljait.

Vulturii—Severineana 3:2 (3:2.) Nehéz, de megérdemelt győzelemmel szerezte meg a Vulturii az elődöntőbe való jutást.

### A Ferencváros Romániában Belföldi eredmények

A vidék legnagyobb eseménye a Ferencváros kétnapos vendéglátéka volt. A Ferencváros vasárnap a Romániát győzte le, majd hétfőn a megerősített Universitatea-nak is meg kellett hajolnia a budapestiek nagyobb tudása előtt. A bécsi FAC szombaton Resicán játszott és győzött. Beszámolónk:

Kolozsvár: Ferencváros—Romania 4:0 (1:0). A Ferencváros kényelmes tempóban Kovács (2), Toldi és Turay góljaival könnyen győzött. — Ferencváros—Universitatea 4:2 (3:2). Nehéztalaj pályán, mintegy 6000 főnyi közönség előtt találkozott a két csapat. A vezető gólt Sepi éri el, de a 10-ik percben Székely egyenlített, sőt három perccel később vezetéshez juttatja csapatát, Székely hat-trickje révén növekszik a gólléony. A 37-ik percben Surlás fejeslabdáját fogja Háda, az U. játékosai gólt reklamálnak, amit a bíró egy kis gondolkodás után meg is ad, azzal, hogy a labda tuljutott a gólvonalon. Most a pesti játékosok kapacitálják a bírót, aminek eredménye az, hogy a játékvezető Turayt le is küldi a pályáról, így a Ferencváros 10 emberrel küzd tovább, de ennek ellenére is a II. félidő 7-ik percében Székelynek sikerült gólt lőnie. — Lugos: TMTE—LMTE 2:0 (2:0). — Bucuresti: Katonai válogatott—Juventus 2:2 (2:0). — Craiova: Bucuresti-i CFR—Városi válogatott 3:2 (2:2). — Cernauti: Dragos Voda—Victoria 6:0 (4:0), Ligabajnoki! — Brassó: IAR—Székelyudvarhelyi Hargitta 2:1 (0:0), Ligabajnoki! Kolozsvár: KMSC—Nagyenyedi TK 6:1 (3:0). — Nagyszében: NSE—Viforul 2:0 (1:0). — Resica: FAC—UDR 4:1 (3:1). Szombaton játszottak! — Szatmár: Olimpia—Barkochba 4:0 (2:0).

### Guaragna nyerte a törvivó Európa-bajnokságot

Budapestről jelentik: Vasárnap bonyolították le a törvivó-bajnokságot, amelyet az olasz Guaragna nyert meg 7 győzelemmel. 2. Lloyd Anglia. 3. Di Rossa Olaszország. 4. Eocchino Olaszország. 5. Hajdu Magyarország.

Budapestről jelentik: Az epée Európa-bajnokságban ma volt a villany-zsüri gép premierje. A csehek és románok részére nem érkezett meg a villannyal bélelt felszerelés és az osztrákok sem akartak az új rendszerrel vinni. Jourdan svájci bíró megnyugtató felvilágosítása után kezdődött csak meg a verseny. A közdöntőben három csoportban fiz nemzet küzdött. Az elsőben Románia, Csehország, Lengyelország és Svédország került szembe egymással. Eredmények: Svédország—Románia 22:10, Csehország—Lengyelország 22:10, Románia—Lengyelország 19:13, Svédország—Csehország 19:13, Svédország—Lengyelország 26:6, Románia—Csehország 20:12. Továbbjutott Svédország és Románia. A második csoport résztvevői: Anglia, Franciaország, Svájc. Eredmények: Anglia—Svájc 21:11, Franciaország—Svájc 20:12. Továbbjutott: Anglia, Franciaország. A harmadik csoportban Olaszország, Magyarország és Ausztria indultak. Eredmények: Olaszország—Ausztria 28:4, Magyarország—Ausztria 20:12. Továbbjutottak: Magyarország, Olaszország.

O Rennich nyerte a 100 kilométeres kerékpárversenyt. Vasárnap délelőtt az Arad—temesvári országuton a kerékpáros szövetség rendezésében futották a 100 kilométeres országuti versenyt, amelynek győztese Rennich (Meteor) lett. Eredmények: 1. Rennich (Meteor) 3 óra 40 p. 48 mp. 2. Szilberstein (AMTE) 3 óra 42 p. 52 mp. 3. Post (Meteor) 3 óra 52 p. 30 mp. 4. Bagi (AMTE) 4 óra 06 p. 45 mp. 5. Neumer (Meteor) 4 óra 11 p. 20 mp. 6. Nagy (Meteor) 4 óra 13 p. 20 mp. 7. Deák (Meteor) 4 óra 28 p. 10 mp. A versenyen 12 kerékpáros állt starthoz.

## Érdekes eredmények a budapesti nemzetközi atlétikai mérkőzésen

Budapestről jelentik: A BBTE az Üllői-úton rendezte meg a vasárnapi nemzetközi atlétikai viadalát. Több érdekes eredmény piktériája ejtette lábba az atlétika híveit. Részletes eredmények: 100 m. gátfutás: 1. Mandikas görög 14.9 mp. 2. Kovács BBTE 15.4 mp. Súlydobás: 1. Darányi 14.71 m. Rudugrás: 1. Androclos görög 350 cm. Magasugrás: 1. Kerkovits 178 cm. 2. Késmárky 178 cm. 200 m. síkfutás: 1. Frangudis görög 22 mp. Távolugrás: 1. Balogh 735 cm. Diszkoszvetés: 1. Remecz 47.43 m. 4x200 m. staféta: 1. BBTE, 1 p. 32.8 mp. 2. UTE.

## Az ATE veresége Nagyváradon

Törekvés—ATE 4:1 (2:1).

A tornászok vasárnap Nagyváradon vendégszerepeltek, ahol a kerületi bajnok Törekvés ellen vették fel a küzdelmet. Az ATE végig lelkesen és szépen játszott, ám győznie nem sikerült, amihez nagyban hozzájárult a bíró lokálpatriotizmusa. A vezetést az ATE-nak Körösladányi szerezte meg. A gólról Kiss felel, majd Szilágyi beállítja a féldő eredményét. Szünet után Spielmann és Szilágyi góljai jelentik a végeredményt.

## A Nemzeti szép játék után félfucatgólt rugott a Racing Clubnak

A Hungária félsikere. — Külföldi eredmények.

Budapesten játszott a párisi Racing Club csapata, amelynek sorában találjuk Berkessyt és ez alkalommal a kölcsönkért Opatát is. A mérkőzést a pesti csapat fölényesen nyerte.

Nemzeti—Racing Club 6:2 (2:1). A Toldival, Kővágóval és Seressel megerősített Nemzeti nem állította nagy próba elé a párisi csapat. Pásztor nyitja meg a gólsorozatot, amire Javourek válaszol. Toldi lövi a féldő eredményét jelentő gólt. Szünet után Toldi, Tunyoghgy góljai után Mercier enyhíti az előnyt, majd Tunyoghgy s Toldi góljai a befejezést jelentik: — Ausztria—Belgium 4:1 (3:1). Bécsben 42 ezer néző előtt lejátszott mérkőzést fölény után, de nem megfelelően nivós játékkal nyerték az osztrákok. — A magyar amatőrbajnokság eredményei. MTK—Postás 2:1 (0:1). Nagy meglepetés! — UTE—MÁVAG 3:2. BSE—BEAC 0:0. Elektromos—URAK 6:1. „33” FC—FVSK 3:1. — A Kispeszt Athénben a városi válogatott ellen 1:1 arányú döntetlent ért el. — A magyar válogatott ellen készülő svédok Stockholmban fogadták az esztekét és 6:2 (4:0) arányban győztek. — A Hungária Teplitzben a TFK ellen 3:3 arányú döntetlen eredménnyel játszott.

O A Somogy az első osztályozón könnyen verte a Vasast. Budapestről jelentik: A Somogy és a Vasas közötti első osztályozó mérkőzés a Vasas otthonában játszódott le és ennek ellenére is a kaposvári csapat feltűnő könnyű győzelmet aratott. Kocsis (2) és Pető rugták a gólokat.

## LEGUJABB SPORTHIREK

### A király kitüntette a Balkán Kupa küzdelmeiben résztvevő játékosokat

Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítója telefonálja késő este: A mai nap sporteseménye is természetesen a Balkán Kupa körül játszódott le. Öfelsége díszes kíséretével délelőtt 10 órakor megjelent az ONEF pályán, ahol meleg szavak kíséretében átadta a csapatnak az aranyból készült Sándor jugoszláv király által átadott Balkán Kupát, majd személyesen nyújtotta át mind a 14 játékosnak a Meritul Cultural érdemrendet, miközben az összes játékosokkal kezét szorított. A kitüntetett játékosok között van Abu György is, a Gloria válogatott bekkje. Ugyancsak kitüntetésbe részesítette dr. Lázár Cornel és dr. Jaga Liviust is.

A ma délután megtartott kupakonferencián elhatározták, hogy a jövő évi Balkán Kupa-küzdelmek színhelyéül Athént jelölik és a játék időpontja január hó vége, február hónap eleje. A győztes részt vesz az 1934-ben Olaszországban megtartandó Világbajnokságon.

Egyébként, mint érdekességei közlöm a vasárnapi diadalmas mérkőzést 28 ezer 200 néző szemlélte végig és az összbevétel tulleadta az egymillió lejt, tehát jó üzletnek bizonyult a sport. A vasárnapi döntőt végigszemlélte Miss Románia és Miss Bulgária is és a misseknek igen tetszett a futballjáték.

# Forradalom fenyeget a Venizelosz elleni merénylet miatt Görögországban

Magasrangú rendőrtisztek és katonai személyiségek állanak a merényletterv végrehajtól mögött — Cenzurát léptetett életbe a kormány

Belgrádból jelentik: Görögországból érkező hírek szerint a Venizelosz elleni merénylettel kapcsolatos események olyan izgalmat váltottak ki, hogy

forradalom kitöréséből lehet tartani.

A nyomozás kiderítette, hogy a merénylet között nem csupán magasrangú rendőrtisztek voltak, hanem ismert katonai személyiségek is,

akik azért akarták Venizeloszot meggyilkoltatni, hogy a forradalom legnagyobb ellenségét eltegyék láb alól.

A görög kormány többrendbeli intézkedést léptetett életbe, Cenzurát rendelt el, a külföldi telefonbeszélgetésekre vonatkozólag. Belgrádban úgy tudják, hogy a görögországi forradalom kitörése már csak napok kérdése.

## „Az adókiivető bizottságnak figyelembe kell vennie az adózók üzleti könyveit“

Mironescu feltűnéstkelő körrendelete

Bucurestiből jelentik: Mironescu helyettes pénzügyminiszter ma körrendeletet intézett a pénzügyi kerületi igazgatókhoz, inspektorokhoz és adminisztrátorokhoz, akiknek figyelmét a következőkre hívja fel

— Az adó megállapítása és kivetése — írja a körrendelet — az egyes bizottságok részéről az ország egyes részeiben kifogásolható módon történik. Eppen ezért felhívjuk a kerületi igazgatók, felügyelők és adminisztrátorok figyelmét arra, hogy haladéktalanul tegyék meg a szükséges intézkedéseket a törvényes előírások szigorú respektálásának érdekében.

Ugyanakkor azonban ügyelni kell arra, nehogy ezek tullejtásával igazságtalanságokat idézzenek elő. *Megengedhetetlen, hogy a bizottságok szabályszerűen vezetett könyvekkel benyújtott bizonyítékokat elutasítsanak anélkül, hogy ezt a határozatot komoly okokkal támasztanák alá. A bizottságok komoly és alapos indokok nélkül nem utasíthatnak el semmilyen felajánlott bizonyítékot. Nem tűrhető az sem, hogy az adózók napokig várjanak, amíg a bizottságok elé kerülnek. Osszák be a beidézettek a bizottságok oly módon délelőtre és délutánra, hogy azok a beidézés napján egész biztosan sorra kerüljenek.*

## Kémkedés gyanúja miatt

magasrangú nyugalmazott tiszteket tartóztattak le Jugoszláviában

Belgrádból jelentik: Messzeágazó összeküvést leplezett le a belgrádi rendőrség és a bűnösök legnagyobb részét már ártalmatlanná is tette. Jól megszervezett kémhálózat dolgozott egész Jugoszláviában, két szomszéd állam javára.

A kémkedés központja Horvátországban volt,

a cinkostársak pedig Raguzában és Dalmácia más városaiban működtek. A kémszervezet legtöbb tagja az egykori osztrák-magyar monarchia volt közös hadseregének nyugalmazott tiszteje.

Letartóztatták Lujo Mitic nyugalmazott

alezredest, Carlo Lalije nyugalmazott alezredest, Streicher Mátyás és Furlanu Agoston nyugalmazott századosokat, azonkívül

fogságban van egy belgrádi textilkereskedő,

egy könyvkereskedő Raguzából, akik mindketten olasz állampolgárok. Lujo Mitic alezredesnél súlyosan terhelő bizonyítékokat találtak a házkutatás alkalmával. Be is vallotta, hogy

két idegen állam javára kémkedett és bűntársait is megnevezte.

Még sok letartóztatás várható. A kémeket az államvédelmi törvényszék elé fogják állítani.

## Tűzoltójubileumi ünnepség Nagylakon

Pernetzky Antal parancsnok dekorálása — Tűzoltóverseny

Vasárnap Nagylakon nagyobbszabású ünnepség folyt le abból az alkalomból, hogy Pernetzky Antal kerületi kéményseprőmester és tűzoltóparancsnok most töltötte be tűzoltói működésének 30-ik évét. Ugy a helyi, mint más községbeli tűzoltók délelőtt 10 órakor Boneu Vazulné zászlóanyával és Buina Iván esperes, tűzoltósági elnökkel az élükön a község házára vonultak zenezóval, melynek kapujában Stroia primár üdvözölte a tűzoltókat. Dr. Cotioiu Romul tűzoltószövetségi elnökhelyettes megköszönte a hivatalos fogadtatást. Ugy a tűzoltók, mint a község a község háza tágas udvarán sorakozott, majd küldöttség ment az ünnepeltért, akit megérkezése után lelkesen ünnepeltek. Buina elnök az ünnepi diszközügyűlést megnyitotta, majd dr. Cotioiu alelnök lelkes szavakkal köszöntötte Pernetzkyt, akit a 30 éves arany szolgálati éremmel dekorált, egyben pedig átadta a szövetség értékes ajándékát. Ezután kezdetét vette a tűzoltósági gyakorlat, mely igen tetszetős volt. A fecskendő-

szerelési verseny győztese Gyöngy Mihály, lett, míg a létraversenyben a legjobb mászónak Moldovan András bizonyult. A gyakorlatok után Weisz Márkus parancsnok Pernetzky 30 éves tűzoltói szép multjáról emlékezett meg, majd átadta a nagylaki testület ajándékát.

Az országos és az aradi kéményseprőmesterek szindikátussága nevében Gurseu Iuliu üdvözölte a jubiléumot, ki nemcsak mint tűzoltó, hanem mint elsőrangú mester is megállta helyét és hasznos tagja a szindikátusnak. Pernetzky parancsnok könnyekig meghatottan köszönte meg a legbensőségesebb ünneplést és további hasznos és lelkes működésre szólította fel a helyi tűzoltókat és szép szavakban kérte fel a község vezetőségét a legmesszebb menő támogatásra. Pernetzky Antal a déli órákban ebédre látta a község notabilitásait, a vendégeket és az összes tűzoltókat. Az első felköszöntőt dr. Cotioiu alelnök II. Károly királyra tartotta. Buina esperes Pernetzkyt köszöntötte, beszédet mondott még Boneu Vazulné zászlóanyára, dr. Grigorovici képviselő, Weisz Márkus, dr. Landesberg Henrik orvos és mások. A fényesen sikerült ünnepség megrendezéséért nagy elismerés illeti Weisz Márkus parancsnokot, aki heteken át buzgón tevékenykedett, valamint Rohács tanítót, szakaszparancsnokot.

Művészi

**gyermekfelvételek**

készülnek

**STOJKOVITS JÓZSEF műtermében**  
volt Szabadság-tér 16. szám alatt.

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## A minisztertanács megszüntette a Caps tűzifaszállítási egyeduralmát

A közintézmények nemcsak az Autonóm Erdőpénztártól, hanem magáncégektől is vásárolhatnak fát

## A minisztertanács adott választ Aradváros vezetőségének reklamációjára

Az egész romániai fakereskedelem és fatermelés szempontjából, igen nagy jelentőségű határozatot hozott szombaton a minisztertanács. Az Aradi Közlöny többször foglalkozott a „Caps“ autonóm erdőpénztár monopolisztikus működésével, amelyet a pénzügyi és földmívelésügyi minisztérium leiratai alapján folytatott. Annak ellenére, hogy a Caps a közterhekből semmi részt sem visel, a pénzügyminisztérium rendelete alapján olyan működést fejthetett ki, amellyel súlyosan megkárosította a nagy adóterheket viselő fatermelő és fakereskedő vállalatokat. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara tanácsát az utóbbi hónapokban néhányszor foglalkoztatta ez a súlyos kérdés és a kamara vezetősége interveniált is a különböző minisztériumokban a sérelmes rendszer megszüntetése végett. Legutóbb Aradváros tanácsa arra az álláspontra helyezkedett, hogy a város számára szükséges tűzifát — a pénzügyminisztérium leiratának ellenére — nem szerzi be a Capsnál, hanem a törvényben előírt módon árlejtést hirdet és a legolcsóbb ajánlattevőtől rendeli meg a fát.

## Almay Olivér visszakapja az alcsiliek által elfoglalt földjeit

### A Semmitőszék szombaton döntött az ügyben

Almay Olivér általánosan ismert aradme gyei földbirtokos tudvalevően a háboru alatt elköltözött Arad megyéből és eladta Arad főutvonalán levő kétemeletes modern bérházát. Arad megyei birtokai a tulajdonában maradtak, mivel azonban a békeszerződés aláírásáig külföldön tartózkodott, abszentistának (távollevőnek) minősítették és az állam kisajátította a birtokát. Almay Olivér ekkor visszatért Arad megyébe és birtokának kisajátítása ellen beadott felfolyamodása alapján a legfelsőbb fórum új eljárásra utasította a vármegyei agrárbizottságot, amely azután kétszáz holdat meghagyott Almay tulajdonában. Ebből a kétszáz holdból néhány hold szőlőt és szántóföldet számos alcsili lakos a saját maguk által készített tervek szerint parcellázott és ezeket ők árverésen megvették. Mielőtt az árverés jogerőssé vált volna, az említett néhány hold szőlőt és szántót az alcsiliek elfoglalták. Az alsófoku fórumok az árverést érvényesnek mondták ki, ami miatt Almay képviselőjében Popper Sándor dr. buttyini ügyvéd birtokháborítási pert indított, amelyben végsőfokon szombaton döntött a bucaresti-i semmitőszék, amely az első és második fokú bírósági határozatot megsemmisítette s ezért az alcsili földosztók ügyében teljesen új eljárást vezet be az aradi törvényszék.

Megkezdte működését a globálisadó felebbezési aradi két bizottság. Hétfőn kezdte meg tárgyalásait a globális és a szabadfoglalkozási adók ellen beadott felebbezések elbírálására alakult két bizottság. Az első számú komisszióban Orezeanu Romulus törvényszéki h. elnök, a második számúban pedig Ramontean tanácselnök működik elnökként. Az első napon vegyes kategóriájú ügyeket intéztek el. A második számú bizottságban előbb az ügyvédek, azután az orvosok felebbezéseit tárgyalják. A két bizottság működése több hétig fog tartani.

Mint Bucurestiből jelentik, a minisztertanács az aradi Kereskedelmi és Iparkamara, valamint Aradváros és az összes romániai favállalatok álláspontját vette magáévá és megszüntette a Caps egyeduralmát.

A minisztertanács ugyanis arra utasította a közhivatalokat, hogy a jövőben tűzifa szükségletüknek csak egyharmad részét szerezzék be a Caps-tól, a többi kétharmad részt pedig a belvárosi favállalatoktól vegyék meg.

A minisztertanács régen várt döntése választ ad Aradváros vezetőségének egy energikus reklamációjára is,

amelyet néhány héttel ezelőtt intéztek az illetékes bucaresti-i fórumokhoz a CAPS-rendelet ellen. Ebben kimutatták, hogy Aradon a város sokkal olcsóbban juthat fához a magáncégek útján, mint a CAPS-tól. A városvezetés reklamációjára válasz nem érkezett, de a minisztertanács döntése végre rendet teremtett a kérdésben és az egyes városok nem lesznek kénytelenek a CAPS drága fát vásárolni a jóval olcsóbb magánkereskedelem áruja helyett.

Az aradi Munkakamara elnöksége meghívást kapott D. R. Ioanitescu munkaügyi minisztertől a Casa Cercuala országos igazgatóság új központi palotájának avatási ünnepségére. Kedden az aradi Munkakamara képviselőjében Strengar Demian Sava elnök utazik a bucaresti-i ünnepségekre, amely után a munkaügyi minisztériumban a munkakamarai elnökökkel a miniszter közös értekezletet tart.

Liszthiány Aradon. Az aradi pékek küldöttségileg keresték fel hétfőn Botioc Elek dr. polgármestert, akinek tudomására hozták, hogy a liszt újra eltűnt az aradi piacról. Ennek a jelenségnek valószínű oka az, hogy mindenki a gabonaárak csökkenésére számít és nem vásárol. A Városi Árvaház igazgatósága ugyancsak a reggeli órákban jelentette telefonon a város gazdasági hivatalának, hogy elfogyott az árvaház lisztkészlete és nem tudnak új liszthez jutni. A pékek szerint a liszthiány súlyosságát főleg a régi maximális áraknak lehet tulajdonítani és szükséges volna, hogy a városvezetés mielőbb újra összehívja a maximális árat megállapító bizottságot. Botioc dr. intézkedett, hogy a gazdasági hivatal pénzekre hívja össze az ármegállapító bizottságot. Ez ügyben egyébként Jac Jenő városi gazdasági tanácsos megkezdte a megbeszéléseket a malmosok képviselőivel.

Az aradi aszfaltburkolat javítása. Aradváros gazdasági hivatalában hétfőn délelőtt zajlott le az aradi aszfaltburkolat javítására hirdetett nyilvános árlejtés. Három beérkezett ajánlat közül az árlejtési bizottság az aradi Rossi és Pellegrini cég 443 ezer lejes ajánlatát fogadta el.

Belföldi cégek külföldi kötelezettségei. A Banca Nationala késedelmes devizakiutalásai miatt számtalan esetben előfordult, hogy belföldi cégek külföldi cégekkel szemben nem tudtak idejében eleget tenni fizetési kötelezettségeiknek. Az érdekelt cégek most kérést nyújtottak be a Jegybank vezetőségéhez, hogy engedje meg azoknak az összegeknek a Jegybanknál való letétbe helyezését, amelyek a devizamegcsorító intézkedések miatt egyelőre nem utalhatók át. A Banca Nationala vezetősége a kérdés fölött még nem döntött.



**„OLLA“**  
prophylaktikus készítmény. Ne kockáztassa egészségét súlyos utánzatokkal, utasítsa ezeket vissza és követeljen kíméletesen OLLA-t eredeti csomagolásban!

Pótvám a külföldről behozott áruk után. Mint ismeretes, a pénzügyminisztérium a vám- és a forgalmi adón kívül póttilletékek szedését rendelte el az importárakra. A rendeletet a pénzügyminisztérium május 25-i kelettel léptette életbe, azonban csak május 27-én küldte szét a vámhivatalokhoz. Az érdekelt legnagyobb meglepetésére a vámhivatalok a május 24-27. között elvámolt áruk póttilletékének utólagos befizetésére szólították fel az érdekelt importőröket, szankciók kilátásba helyezésével. A vámhivatalok utólagos reklamációja különösen azokat a cégeket érinti kellemetlenül, akik az elvámolt árut már el is adták és így a póttilletéket nem kalkulálhatták be az áru árába. A póttilletékek kivételese különben is nagy feltűnést keltett az érdekelt körökben, mert nem tekinthető másnak, mint burkolt vámemelésnek.

A temesvári Kereskedelmi és Iparkamara az összes adókvetések megfellebbezte. Mint Bucurestiből jelentik, szokatlan ügy foglalkoztatja most a központi pénzügyi bizottságot, amely előtt hasonló eset még sohasem fordult meg. A legutóbbi adókvetés alkalmával soha nem képzelt horribilis adókat vetettek ki Temesváron, ahol nemcsak a legnagyobb ipari és kereskedelmi cégek, hanem a kisebb existenciák is vakósággal megdöbbentek az adókvetés terheitől. A Kereskedelmi és Iparkamara tanácsa az új adótörvény 84. szakasza alapján panaszos felterjesztést intézett a bucaresti-i központi pénzügyi bizottsághoz, amely arra kért: rendeljen el Temesváron új adókvétési eljárást, hogy a tényleges jövedelmeknek megfelelő adókat állapíthassák meg. Egy kiváló pénzügyi szakember felvilágosítása szerint a panasznak nem lesz meg a kívánt eredménye, mert az adótörvény szerint minden adózónak külön-külön kell megfellebbeznie az adókvétést és mert a 84. szakasz egyébként sem vonatkozik az en bloc adókvételezésre.

Külföldi tőkével sarkagvár alakul Aradon. A közeljövőben Aradon egy nagyszabású gyári vállalkozás alakul meg, amely jelentősen enyhíteni fogja a munkanélküliséget. A gyár a tervek szerint 200 munkást alkalmazna és a Középcsurópában általánosan ismert „Norko“ baszk-sapkákat fog gyártani. A külföldi pénzcsoport az új vállalkozás vezetőjéül Rácz Gyulát, az Aradi Köztársaság gyár megalapítóját és éveken át volt vezérigazgatóját nyerte meg. Rácz Gyula a gyár ügyében jelenleg külföldön tárgyal és a hírek szerint a tárgyalások annyira komoly formát öltöttek, hogy már a gyártelepet is kijelölték a Str. Alexandru Gavra (Csernovics Péter-uccában), ahol Rácz Gyula régi gyára működött. A gépek és berendezések szállítása a legközelebbi napokban megkezdődik.

A „Consum“ új száma a londoni gazdasági világkonferencia megnyitása alkalmából gazdaságpolitikai, világkereskedelmi és pénzügyi szempontból számos cikkben tárgyalja a konferencián tárgyalás alá kerülő problémákat. A romániai faexport utolsó nyolc esztendő statisztikája, az ecetgyárak június 20-i kolozsvári országos gyűlése, a legújabb iparvállalati, pénzügyi tranzakciók, közszállítások, árlejtések első forrásból olvashatók a „Consum“-ban. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivaltaltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

**NYILTER.**  
E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

Az Aradi Sütőiparosok Szindikátusa, tagjai nevében értesíti a t. viszonteladókat, hogy a kenyér új maximális árának megállapítását — előre láthatólag szerdaig — eladási áron szállítja a kenyeret, tehát kilogrammonként 9 lejért.

Egyben közli, hogy a hétfőreggeli kenyérsütést a munkavédelmi törvény rendelkezése folytán beszünteti.

Aradi Sütőiparosok Szindikátusa.

